LOGIK

LWC48X15E

Instruction Manual
Wine Cooler
GB

Instruksjonsmanual
Vinkjøler
NO

Instruktionsbok
Vinkylare
SE

Käyttöopas
Viinikaappi
FI

Brugervejledning
Vinskab
DK



GB Contents

Safety Warnings **8**

Unpacking **13**

Installation **14**

Location 14

Levelling the Unit 14

Free Space Requirements 14

Installing the Unit 14

Installing the Door Handle 15

Cleaning Before Use 15

Before Using Your Unit 15

Product Overview **16**

Control Panel **16**

Operation **17**

Switching On Your Wine Cooler 17

Changing between Fahrenheit and Celsius 17

Switching On or Off the Interior Light 17

Stacking the Wine Bottles 17

Storing Wine in Your Wine Cooler 18

Filling Your Wine Cooler 18

Keep the Door Closed 18

Cleaning **19**

Cleaning the Inside of the Wine Cooler 19

Cleaning the Outside of the Wine Cooler 19

Maintenance **20**

Changing the Internal Light 20

Care When Handling 20

Installation 20

Servicing 20

Switching Off for Long Periods of Time 20

Condensation 20

Disposal **21**

Specifications **22**

Product Fiche **22**

NO Innhold

Sikkerhetsadvarsler **9**

Pakke opp **23**

Installasjon **24**

Plassering 24

Nivellere enheten 24

Krav til ledig plass 24

Montere enheten 24

Montere dørhåndtaket 25

Rengjøring innen bruk 25

Innen du bruker enheten 25

Produktoversikt **26**

Kontrollpanel **26**

Bruk **27**

Å skru på vinkjøleren 27

Skifte mellom Fahrenheit og Celsius 27

Slå på eller av innvendig lampe 27

Å stable vinflaskene 27

Å lagre vin i vinkjøleren 28

Å fylle opp vinkjøleren 28

Hold døren lukket 28

Rengjøring **29**

Rengjøring av innsiden på vinkjøleren 29

Rengjøring av utsiden på vinkjøleren 29

Vedlikehold **30**

Å bytte det innvendige lyset 30

Forsiktighetregler ved håndtering 30

Installasjon 30

Service 30

Å skru av over lenger perioder 30

Kondens 30

Avhending **31**

Spesifikasjoner **32**

Produktetikett **32**

SE Innehållsförteckning

Säkerhetsvarningar **10**

Uppackning **33**

Installation **34**

Placering 34

Ställa enheten vågrätt 34

Fritt utrymme som krävs 34

Installation av enheten 34

Montera dörrhandtaget 35

Rengöring innan användning 35

Innan du använder enheten 35

Produktöversikt **36**

Kontrollpanel **36**

Användning **37**

Sätt på din vinkylare 37

Byta mellan Fahrenheit och Celsius 37

Slå på eller stänga av den interna belysningen 37

Fyll på med vinflaskor 37

Förvara vin i din vinkylare 38

Fyll upp din vinkylare 38

Se till att hålla dörren stängd 38

Rengöring **39**

Rengör insidan av vinkylaren 39

Rengör utsidan av vinkylaren 39

Underhåll **40**

Byt ut det inre ljuset 40

Vidta försiktighet när du använder den 40

Installation 40

Service 40

Stäng av vinkylaren under en längre tidsperiod 40

Kondensation 40

Kasta bort **41**

Specifikationer **42**

Produktblad **42**

FI Sisältö

Turvallisuusvaroitukset **11**

Purkaminen **43**

Asennus **44**

Sijainti 44

Laitteen asettaminen vaakasuoraan 44

Vaadittava tyhjä tila 44

Laitteen asentaminen 44

Oven kahvan asentaminen 45

Puhdistus ennen käyttöä 45

Ennen kuin käytät laitettasi 45

Tuotteen yleiskuva **46**

Ohjaustaulu **46**

Toiminta **47**

Viinikaappisi käynnistäminen 47

Fahrenheit- ja Celsius-asteikon välillä vaihtaminen 47

Sisävalon kytkeminen Päälle tai Pois 47

Viinipullojen pinoaminen 47

Viinin säilytys viinikaapissasi 48

Viinikaappisi täyttäminen 48

Pidä ovi suljettuna 48

Puhdistus **49**

Viinikaapin sisäpuolen puhdistus 49

Viinikaapin ulkopuolen puhdistus 49

Kunnossapito **50**

Sisävalon vaihtaminen 50

Huolellisuus käsittelyn aikana 50

Asennus 50

Huolto 50

Sammuttaminen pitkien ajanjaksojen ajaksi 50

Tiivistymistä 50

Hävitys **51**

Määrittelyt **52**

Tuote Fiche **52**

DK Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsadvarsler **12**

Udpakning **53**

Installation **54**

Placering 54

Nivellering af enheden 54

Krav til plads 54

Opstilling af enheden 54

Montering af dørhåndtaget 55

Rengøring før brug 55

Før skabet bruges 55

Produktoversigt **56**

Kontrolpanel **56**

Betjening **57**

Tænd for Deres vinskab 57

Sådan skiftes der mellem Fahrenheit og Celsius 57

Sådan tændes og slukkes det indvendige lys 57

Placering af vinflaskerne 57

Opbevaring af vin i vinskabet 58

Fyld Deres vinskab op 58

Hold døren lukket 58

Rengøring **59**

Rengøring af vinskabet indvendig 59

Rengøring af vinskabet udvendigt 59

Vedligeholdelse **60**

Udskift pæren i skabet 60

Forsigtighed ved håndtering 60

Installation 60

Service 60

Strømafbrydelse i lange perioder 60

Kondensation 60

Renovation **61**

Specifikationer **62**

Produktkort **62**

GB Safety Warnings

For your continued safety and to reduce the risk of injury or electric shock, please follow all the safety precautions listed below.

- Read all instructions carefully before using the unit and keep them for future reference.
- Retain the manual. If you pass the unit onto a third party, make sure to include this manual.
- This appliance is intended for indoor household use and similar applications such as:
  - staff kichen areas in shops, office and other working environment;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments,
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
- Choose a location for your unit away from heat sources such as radiators or fires as refrigerant and vesicant are burnable.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- The unit must be manoeuvred by a minimum of 2 persons.
- The wine cooler is intended to be used exclusively for the storage of wine. Do not store food in this wine cooler.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If your unit is fitted with a lock to prevent children being trapped inside, keep the key out of reach and not in the vicinity of the unit.
- Keep the appliance and its mains cable out of the reach of children.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



- Keep ventilation openings in the unit enclosure or in the built-in structure clear of obstructions.
- Do not use electrical appliances inside the unit, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit (applicable only for appliances with refrigeration circuits which are accessible to the user. Take care when transporting or moving the unit to ensure that the refrigeration circuit is not damaged. In the event of damage avoid naked flames or ignition sources and ventilate the room in which the unit is placed for a few minutes).

WARNING



IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN AUTHORISED SERVICE PERSONNEL TO CARRY OUT SERVICING OF REPAIRS WHICH INVOLVE THE REMOVAL OF COVERS.



TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK DO NOT ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.

NO Sikkerhetsadvarsler

For din fortsatte sikkerhet, samt for å redusere risikoen for elektrisk støt, vennligst følg alle sikkerhetsinstruksene som er listet opp under.

- Les alle instrukser nøye for du bruker enheten og behold dem for fremtidig oppslag.
- Behold instruksjonsboken. Dersom du overleverer den til en tredjepart, husk å legge ved denne håndboken.
- Apparatet er kun beregnet på vanlig innendørs husholdningsbruk og lignende bruksområder som:
  - kjøkken for ansatte i butikker, kontorer eller andre arbeidsmiljø,
  - bondegårder og i kjøkken som er tilgjengelige for hotellgjester, moteller og lignende overnattingssteder;
  - typiske bed & breakfast-etablissementer;
  - catering og steder som ikke har en butikkfunksjon.
- Dersom strømkabelen er ødelagt, må den repareres av produsenten, en servicerepresentant eller en autorisert tekniker slik at man unngår farlige situasjoner.
- Velg en plassering for enheten som er vekk fra varmekilder som radiatorer eller ild da kjølevæske og vesikant er brennbare.
- Barn bør være under oppsyn slik at man er sikret at de ikke leker med enheten.
- Enheten må flyttes av minst 2 personer.
- Vinkjøleren er ment kun for oppbevaring av vin. Ikke oppbevar mat i denne vinkjøleren.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller mottar anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og normalt vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Barn må ikke foreta rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Dersom din enhet er utstyrt med en lås som skal hindre at barn blir fanget på innsiden, hold nøkkelen unna barna og oppbevar den et stykke unna enheten.
- Hold apparatet og strømledningen utilgjengelig for barn.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser med brennbar drivgass i dette apparatet.



- Hold enhetens ventilasjonsåpninger i kabinettet eller i den indre strukturen fri for hindringer.
- Ikke bruk elektriske apparater inni enheten, med mindre de er av typen som anbefales av produsenten.
- Ikke ødelegg kjølekretsen (gjelder kun for apparater med kjølevæskekretser som er tilgjengelige for brukeren. Vær forsiktig når du transporterer eller flytter enheten slik at ikke kjølekretsen blir skadet. Dersom den blir skadet, unngå åpen ild eller tennkilder og luft ut rommet hvor enheten er plassert i noen minutter).

ADVARSEL



DET ER FARLIG FOR ALLE ANDRE ENN AUTORISERT SERVICEPERSONELL Å UTFØRE SERVICE ELLER REPARASJONER SOM INNEBÆRER FJERNING AV DEKSLER.



FOR Å HINDRE ELEKTRISK STØT MÅ DU IKKE FORSØKE Å REPARERE SELV.

SE Säkerhetsvarningar

För din egen säkerhet och för att minska risken för skador eller elektriska stötar, följ alla säkerhetsanvisningar nedan.

- Läs alla anvisningar noggrant innan du använder enheten och spara dem för framtida bruk.
- Spara bruksanvisningen. Om du överlåter enheten till en tredje part, se till att bruksanvisningen medföljer.
- Den här apparaten är avsedd för användning i hushåll inomhus samt:
  - personalkök i butiker, på kontor och arbetsplatser,
  - lantbruk och gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer;
  - t.ex. bed and breakfast;
  - catering och liknande icke-återförsäljarändamål.
- Om elkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en kvalificerad tekniker för att undvika risker.
- Placera enheten på säkert avstånd från värmekällor såsom element eller öppen eld eftersom kylmedlet och gasen är lättantändlig.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med enheten.
- Enheten måste flyttas av minst 2 personer.
- Vinkylaren är avsedd för att endast användas till att förvara vin. Förvara inte mat i denna vinkylare.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn under 8 år och under uppsikt. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Om din enhet är utrustad med ett lås för att förhindra att barn fastnar inuti, förvara nyckeln utom räckhåll.
- Förvara produkten och sladden utom räckhåll för barn.
- Förvara inga explosiva ämnen som t.ex. aerosolburkar med brandfarlig drivgas i apparaten.



- Täck inte över ventilationsöppningar på enhetens hölje eller den inbyggda strukturen.
- Använd inte elektriska apparater inuti enheten, såtillvida de är av typen som har rekommenderats av tillverkaren.
- Skada inte kylmedelskretsen (gäller endast för apparater med avkylnings strömbanor som är åtkomliga för användaren. Se till att kylmedelskretsen inte skadas när du tranporterar eller flyttar enheten. I händelse av skada, undvik öppna flammor eller antändningskällor och ventilera rummet där enheten är placerad under några minuter).

VARNING



DET ÄR FARLIGT FÖR ALLA UTOM BEHÖRIG SERVICEPERSONAL ATT UTFÖRA REPARATIONER SOM KRÄVER ÖPPNANDE AV SKYDD.



FÖRSÖK INTE REPARERA SJÄLV, FÖR ATT UNDVIKA RISK FÖR ELCHOCK.

FI Turvallisuusvaroitukset

Oman turvallisuutesi tähden ja vahinkojen tai sähköiskujen vaaran vähentämiseksi tulee noudattaa alla annettuja turvallisuusohjeita.

- Lue kaikki käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Säilytä käyttöohje. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, varmista että myös käyttöohje luovutetaan.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksien sisäkäyttöön ja vastaaviin sovelluksiin, kuten:
  - henkilökunnan keittiöalue kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
  - maataloissa ja asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoituslaitoksissa;
  - majoitus- ja aamiainen -tyyppisissä majoituslaitoksissa;
  - catering- ja vastaavissa ei vähittäismyyntiin tarkoitetuissa käytöissä.
- Jos päävirtajohto on vahingoittunut, vaaratilanteiden välttämiseksi sen vaihtamisesta huolehtii valmistaja, sen huoltoedustaja tai valtuutettu teknikko.
- Valitse laitteelle sijoituspaikka, joka on etäällä lämmönlähteistä kuten lämpöpatterit tai avotuli, sillä jäähdytysaine ja kaasu ovat palavia materiaaleja.
- Lapsia tulisi valvoa ja varmistaa, ettei laitetta käytetä leikkikaluna.
- Laitteen liikuttamiseen ja käsittelyyn tarvitaan vähintään 2 henkilöä.
- Viinikaappi on tarkoitettu yksinomaan viinin säilytykseen. Älä säilytä ruokaa tässä viinikaapissa.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoutta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja he saavat ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saava puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän kunnossapitotehtäviä aikuisen valvonnassa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja kunnossapitoa ilman valvontaa.
- Jos laitteessa on lapsilukko, jolla estetään lasten jääminen loukkuun sen sisään, säilytä avainta lasten ulottumattomilla ja etäällä itse laitteesta.
- Pidä laite ja sen johto alle lasten ulottumattomissa.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita sisältäviä astioita, kuten aerosolitölkkejä, joissa on syttyvä ponnekaasu.



- Pidä laitteen kotelon tai sisäisen rakenteen ilmastointiaukot esteettöminä.
- Älä käytä mitään sähkölaitteita laitteen sisällä, elleivät ne ole valmistajan suosittelemia.
- Jäähdytysainepiiriä ei saa vahingoittaa (koskee vain laitteita, joiden jäähdytyspiireihin käyttäjät pääsevät käsiksi. Laitetta kuljetettaessa tai siirrettäessä tulee varmistaa, että jäähdytyspiiri ei vahingoitu. Mikäli piiri vioittuu, vältä avotulta tai kipinälähteitä ja tuuleta laitteen sijoitustilaa muutaman minuutin ajan).

VAROITUS



AINOASTAAN VALTUUTETUT HUOLTOHENKILÖT VOIVAT SUORITTAA LAITTEEN SUOJAKUORTEN POISTAMISTA VAATIVIA KORJAUSTOIMENPITEITÄ.



VAARATILANTEIDEN JA SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTTÄMISEKSI ÄLÄ YRITÄ ITSE KORJATA LAITETTA.

DK Sikkerhedsadvarsler

For din fortsatte sikkerhed og for at reducere risikoen for skader eller elektrisk stød bedes du følge angivelserne herunder.

- Læs alle instruktioner grundigt inden brug af enhedne og opbevar dem for fremtidig brug.
- Gem vejledningen. Hvis du overdrager enheden til tredjepart skal vejledningen medfølge.
- Dette apparat er beregnet til indendørs brug i hjemmet, og til lignende brug på steder såsom:
  - personalekøkken i butikker, kontorer og andre erhvervsmiljøer,
  - landbrug og af klienter på hoteller, moteller og andre typer indkvartering;
  - bed and breakfast type miljøer;
  - catering og lignende ikke-detail anvendelser.
- Hvis netkabel er skadet skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller kvalificeret tekniker for at undgå farer.
- Vælg en placering af enheden væk fra varmekilder som radiatorer eller brande da kølemiddel og vesicant er brandbare.
- Børn skal være under opsyn for at sikre at de ikke benytter enheden til leg.
- Enheden skal flyttes af mindst to personer.
- Vinskabet er beregnet udelukkende til anvendelse til opbevaring af vin. Der må ikke opbevares fødevarer i dette vinskab.
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres at børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis din enhed er monteret med barnelås for at forhindre at børn fanges i enheden, holdes nøglen udenfor børns rækkevidde og ikke i nærheden af enheden.
- Hold apparatet og dets ledning uden for børn rækkevidde.
- Undgå at opbevare sprængfarlige stoffer i apparatet, som f.eks. dåser med brændbart indhold.



- Sørg for at ventilationsåbningerne på enheden eller i den indbyggede struktur ikke tildækkes.
- Brug ikke elektriske apparater inde i enheden, medmindre de er af en type, der anbefales af producenten.
- Undlad skader på kølekredsløb (gælder kun for apparater med kølekredsløb, der er tilgængelige for brugeren. Vær forsigtig ved transport eller flytning af enehden for at sikre at kølekredsløb ikke skades. I tilfælde af skade undgås åben ild eller tændingskilder og rummet hvor enheden er opstillet ventileres i nogle minutter).

ADVARSEL



DET ER FARLIGT FOR ALLE ANDRE END AUTORISERET SERVICEPERSONALE AT UDFØRE SERVICERING OG REPARATIONER DER INVOLVERER AFTAGELSE AF AFDÆKNINGER.



FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ DU IKKE FORSØGE REPARATIONER SELV.

Thank you for purchasing your new Wine Cooler.

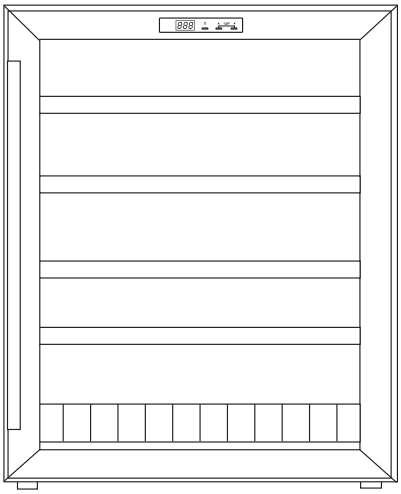
We recommend that you spend some time reading this instruction manual so that you fully understand all the operational features it offers. You will also find some hints and tips to help you resolve any issues.

Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

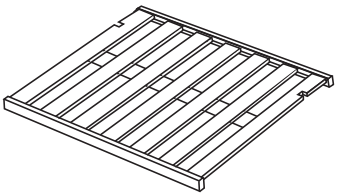
Unpacking

Remove all items from the packaging. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

The following items are included:



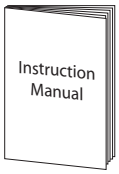
Main Unit



Shelf x 4



Door Handle



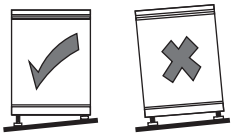
Instruction Manual

Location

When selecting a position for your unit make sure the floor is flat and firm, and that the room is well ventilated with an average room temperature of between 16°C and 32°C. Avoid locating your unit near a heat source, e.g. a cooker, boiler or radiator. Avoid direct sunlight. If you are placing your unit in an outbuilding such as a garage or annex ensure that the unit is placed above the damp course, otherwise condensation will occur on the cabinet. Never place the unit in a wall recess or into fitted cabinets or furniture.

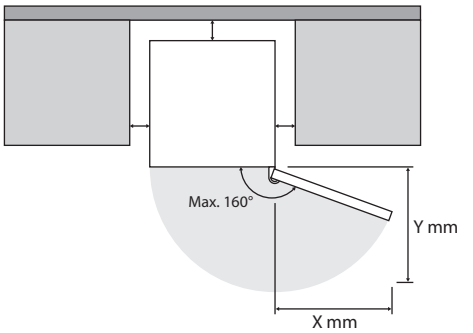
Levelling the Unit

To do this adjust the two levelling feet at the front of the unit. If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



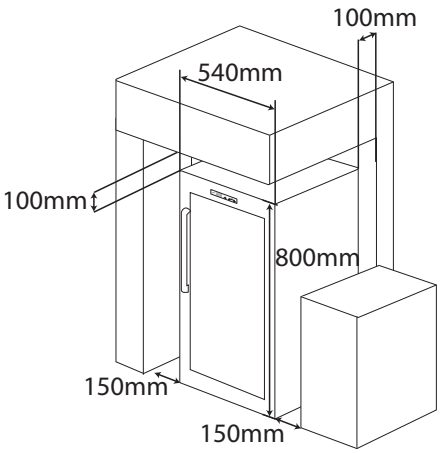
Free Space Requirements

When installing the unit, ensure that 25 mm of free space is left at both sides, 50 mm at the rear of the unit and 25 mm at the top of the unit. Please ensure there is more than twice the width and depth distance space of the unit to fully open the door to a maximum angle of 160°.

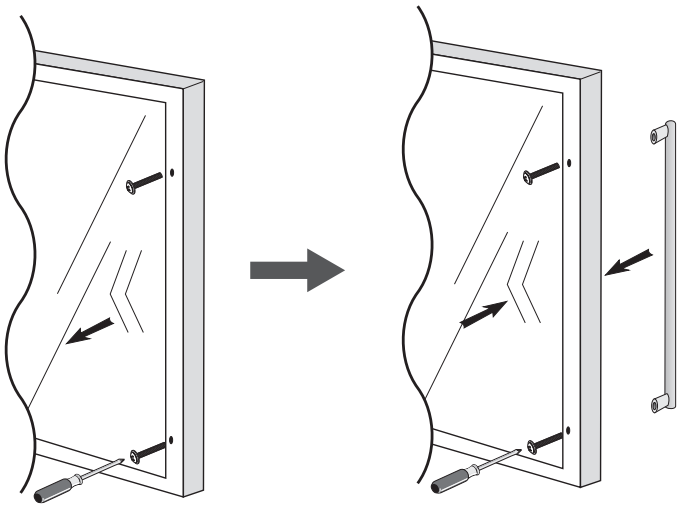


Installing the Unit

Your wine cooler can be used as a freestanding or an undercounter unit.



Installing the Door Handle



Cleaning Before Use

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda. Then rinse with warm water using a 'wrung-out' sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and bottle rack. Clean the exterior of the unit with a damp cloth.

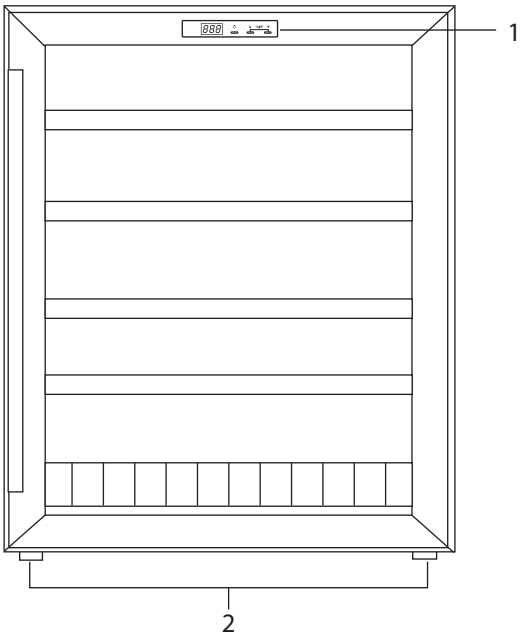
If you require more information refer to the **Cleaning** section.

- **Before Plugging in YOU MUST**
  Check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the unit.
- **Before Turning On!**
  Do not turn on until two hours after moving the unit. The coolant fluid needs time to settle.

Before Using Your Unit

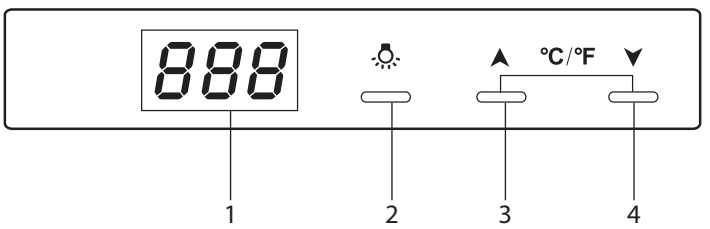
Before placing any wine in the unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.

Product Overview



1. **Control Panel**
2. **Levelling Feet**

Control Panel



1. **Display**
2. **Light Control Button**
3. **Temperature increase button**
4. **Temperature decrease button**

Operation

Switching On Your Wine Cooler

Connect the mains cable to the mains socket. Set the operating temperature. Press ▲ / ▼ to adjust the temperature.

Changing between Fahrenheit and Celsius

Press and hold ▲ / ▼ to change the temperature unit.

Switching On or Off the Interior Light

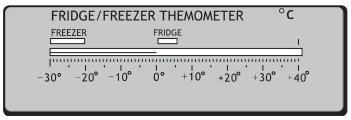
Press ☼ to switch on or off the interior light.

When you use the wine cooler for the first time or restart the wine cooler after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select and the one indicated on the display. This is normal and is due to the length of the activation time. Once the wine cooler is running for a few hours everything will be back to normal.

GB

If you are concerned that the temperature display of wine cooler is not correct and wish to check the temperature you will need a special fridge/freezer thermometer. You may also need a hygrometer to check the humidity of your wine cooler. These are available from most supermarkets and hardware shops.

Place the thermometer and hygrometer on the middle shelf of the wine cooler, where it can be read easily. Leave overnight, compare the temperature of the thermometer and the display in the wine cooler. The humidity in the wine cooler should be between 50%-80% RH depending on the type of wine.



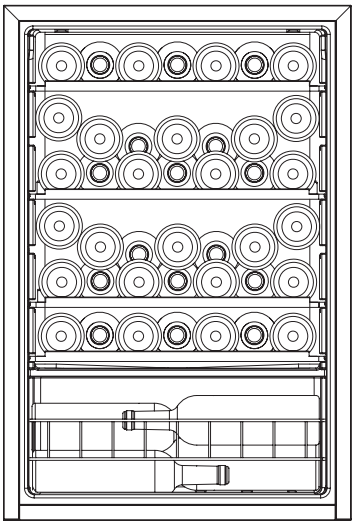


Stacking the Wine Bottles

The shelf system has been designed so that a range of shelf heights can be selected. All the shelves can be adjusted. There is also a bottle rack at the bottom of the wine cooler.

When placing the bottles into the wine coolers, make sure there is no contact with the back inner surface.

Max Capacity : 48 bottles



Storing Wine in Your Wine Cooler

One benefit of your new wine cooler is that you can simulate the conditions of a wine cellar.

By using a wine cooler thermometer you can ensure a constant temperature of around 4°C - 18°C, which is ideal for storing wine. Make sure that the bottles are lying on their sides. This ensures that the wine inside is in contact with the cork, which stops the cork from drying out, shrinking, letting air in and spoiling the wine. After a bottle has been opened, the wine comes into contact with air which will start to oxidise the wine. This generally occurs on the wine's contact surface, leaving the remaining wine in good condition. By leaving your bottle standing, you minimise the surface area of the wine which is in contact with air.

If you're serving white, rose or sparkling wine, chill it lightly for at least 2 hours in the wine cooler before serving. Most reds should be served at room temperature, or in the case of lighter reds like Beaujolais, very slightly chilled.

Opened wine will remain in good condition for up to 2 days (for delicate whites), or 3 days (for rich reds), as long as the bottle is resealed and stored in your wine cooler. Special stoppers that keep sparkling wine and champagne bubbling for 1 or 2 days after opening can be bought at most good wine shops. When storing leftover wine, attempt to minimise the oxidation process of the wine. You can use a 'vacuum' which pumps out the air from the bottle leaving it semi-vacuum. The wine should last for about two weeks.

However, if it is a good quality wine and you intend to finish it within one week, all you'll need to do is to replace the cork and leave it standing in your wine cooler.

Different wines are best kept at different temperatures.

Serving Temperatures		
Wine Type	°F	°C
Rose Wine	48-54	9-12
White Wine	48-58	9-14
Sherry (Light)	48-58	9-14
Red Wine	57-64	13-18
Fortified Wine	57-64	13-18
Sherry (Dark)	57-64	13-18

Filling Your Wine Cooler

When filling your wine cooler the greater the amount of cans and bottles placed inside the wine cooler from room temperature, the longer it will take to cool them to the desired temperature. You may wish to temporarily adjust the temperature to a lower setting to speed up the cooling process. If you do this remember to return it to the previous setting once the drinks have reached the required temperature in order to conserve energy.

Keep the Door Closed

To prevent cold air from escaping, limit the number of times your open the door.

Cleaning

Cleaning the Inside of the Wine Cooler

There is usually no need to defrost the wine cooler as any ice that is deposited on the back wall will defrost automatically.

1. Before cleaning the wine cooler always disconnect the mains supply.
2. Remove all the shelves and detachable accessories and wash in warm soapy water, rinse and dry thoroughly.
3. You should clean the interior of the wine cooler with a damp cloth.
4. Check that the drain outlet at the rear wall of the wine cooler compartment is clear of debris as this will affect the automatic defrosting.
5. Empty the water collection tray at the back of the unit. Rinse and dry thoroughly before replacing.
6. Do not let liquid get into the controls or the light.
7. It may be necessary to periodically wipe the bottom part of the storage area.
8. Never clean the appliance parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
9. Do not store or use gasoline or any other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire or explosion.

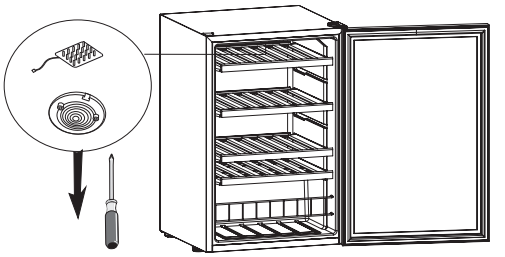
Cleaning the Outside of the Wine Cooler

Use a damp cloth to clean the wine cooler exterior and a glass cleaner to clean the door. Make sure that the door is closed, to prevent cleaners from getting on the magnetic door seal or inside.

Maintenance

Changing the Internal Light

All parts removed must be saved to do the replacement of the light bulb. Before removing the light bulb, either unplug the wine cooler or disconnect the electricity from the main power supply. Failure to do so could result in an electrical shock or personal injury.



1. Remove the screw with a Philips screwdriver.
2. Remove the light bulb cover by pulling the bottom end of the light bulb cover gently.
3. Remove the screw on the light bulb panel.
4. Replace with a 0.5 Watts (12 V) bulb panel that is the same shape and size, and then tighten the screw.
5. Replace the light bulb cover and then tighten the screw.

Care When Handling

Ensure the unit is empty and all loose items are secured before moving it. Hold the wine cooler around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

Installation

Don't cover or block the sides of your wine cooler. - Keep out of direct sunlight and away from heat sources.

Servicing

This wine cooler should be serviced by a qualified service agent and only genuine spare parts should be used. Under no circumstances should you attempt to repair the wine cooler yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning.

Switching Off for Long Periods of Time

When the wine cooler is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all wine and clean the wine cooler. Leave the door ajar to prevent unpleasant smells.

Condensation

Condensation may appear on the outside of the wine cooler. This maybe due to a change in room temperature. Wipe off any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified service agent for assistance.

Disposal

Old units still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again. The refrigerant and insulation materials used in the unit require special disposal procedures.

Up to date information concerning options of disposing of your old unit and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

If your unit is fitted with a lock, to prevent children being trapped inside, keep the key out of reach and not in the vicinity of the unit.

When disposing of an old unit break off any old locks or latches and remove the door as a safeguard.

Specifications

Rated Voltage	220-240V~ 50Hz
Rated Current	0.55 A
Wine Storage Capacity	48 bottles x 0.75L
Storage Volume	128 L
Storage Humidity	50 - 80%
Refrigerant	R600a (32g)
Overall Dimension (W x D x H)	540 mm (W) x 580 mm (D) x 830 mm (H)

Features and specifications are subject to change without prior notice.

GB

Product Fiche

Brand: Logik

Model: LWC48X15E

Household Appliances Category: Category 2 (wine storage appliances)

Energy Grading: B

Energy Consumption 195 kWh/year, based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

Storage Temperature: 4°C – 18°C

Defrosting Type: Frost Free

Temperature Rise Time: N/A

Freezing Capacity: N/A

Climate Class: N, SN. This appliance is intended to be used at an ambient temperature between 16°C and 32°C.

Airborne Acoustical Noise: 42 dB(A) re 1 pW

This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.

Takk for at du kjøpte ny Vinkjøler.

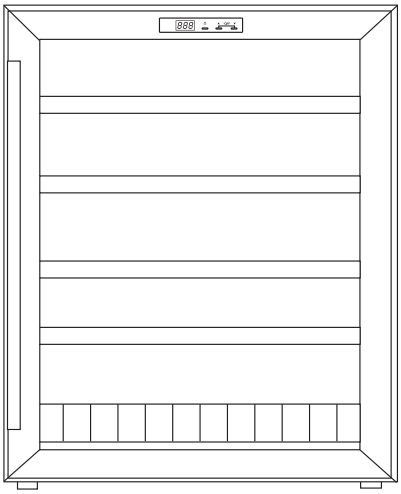
Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen så du blir fortrolig med alle funksjonene. Veiledningen gir deg også mange tips og råd for å løse eventuelle problemer.

Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk og behold bruksanvisningen for framtidig referanse.

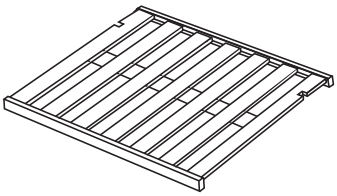
Pakke opp

Fjern all emballasje fra enheten. Oppbevar emballasjen. Hvis du kaster den, gjøres dette i forhold til lokale bestemmelser.

Følgende elementer medfølger:



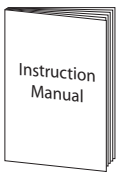
Hovedenheten



Hylle x 4



Dørhåndtak



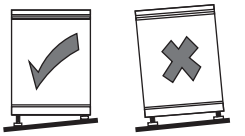
Instruksjonsmanual

Plassering

Ved valg av plassering av enheten sørges det for at gulvet er flatt og fast, og at rommet er godt ventilert med en gjennomsnittlig romtemperatur på 16°C og 32°C. Unngå å plassere enheten i nærheten av varmekilder, f.eks. komfyr, varmtvannsbeholder eller varmeovn. Unngå direkte sollys. Hvis du plasserer enheten i en utvendig bygning, så som en garasje eller et annex sørges det for at enheten plasseres over fuktsperren, ellers kan det oppstå kondens på kabinettet. Plasser aldri enheten i kroker eller faste skap eller møbler.

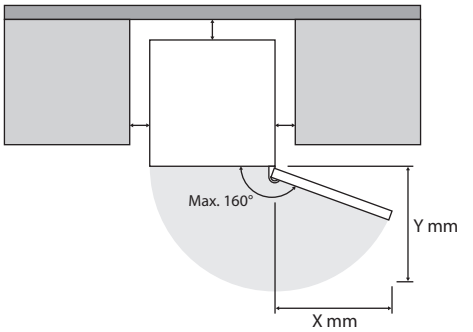
Nivellere enheten

Bruk de to nivåføttene på forsiden av enheten til å nivellere den. Hvis enheten ikke er i vater, fungerer ikke innrettingen av dørene og de magnetiske pakningene riktig.



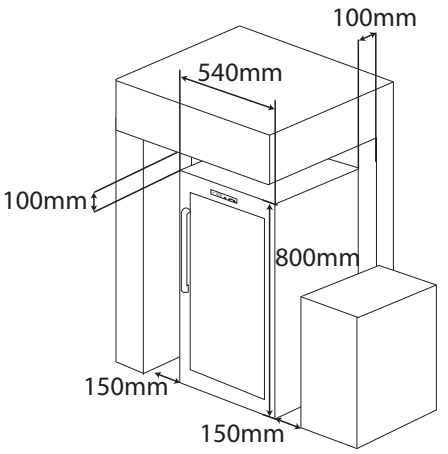
Krav til ledig plass

Når enheten monteres, må du kontrollere at det er 25 mm åpent rom på begge sidene, 50 mm på baksiden og 25 mm på oversiden av enheten. Pass på at det er mer enn dobbelt med plass i bredden og dybden for å kunne åpne døren på enheten til den maksimale vinkelen på 160°.

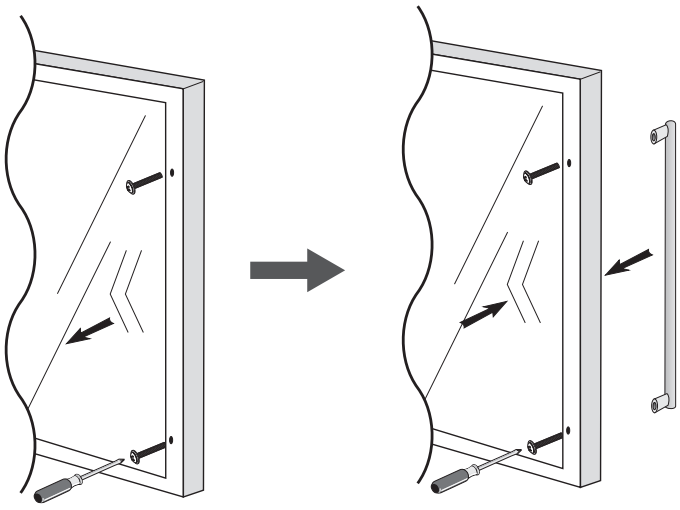


Montere enheten

Vinkjøleskapet kan benyttes som en frittstående eller under benk enhet.



Montere dørhåndtaket



Rengjøring innen bruk

Tørk av enhetens innside med en mild løsning med hydrogenkarbonat. Tørk så av med varm vann og en klut. Enheten skal være helt tørr innen hyllene og flaskestativene settes inn. Rengjør utsiden på enheten med en fuktet klut.

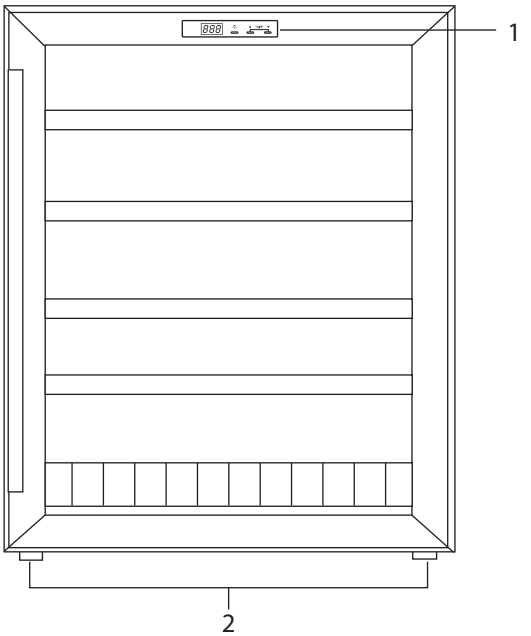
Hvis du trenger mer informasjon, referer til delen **Rengjøring**.

- **Før du setter støpslet i kontakten, MÅ DU**
  Kontrollere at kontakten er kompatibel med støpslet som er vedlagt enheten.
- **Vent før du slår på!**
  Ikke slå på enheten før det har gått to timer etter at du flyttet den. Kjølevæsken trenger tid til å synke.

Innen du bruker enheten

Skru på enheten og vent i 24 timer innen du legger vin i den. Dette for å sikre at den fungerer riktig og for at temperaturen skal være riktig. Enheten bør ikke overfylles.

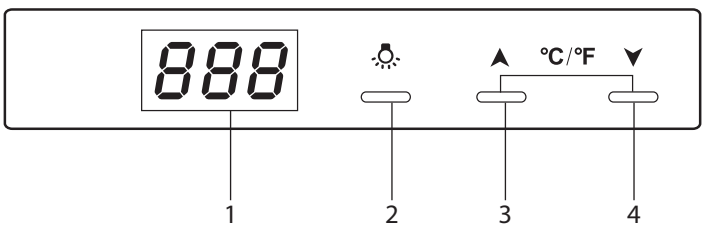
Produktoversikt



NO

1. **Kontrollpanel**
2. **Nivåføtter**

Kontrollpanel



1. **Display**
2. **Knapp for å styre lys**
3. **Knapp for å øke temperatur**
4. **Knapp for å redusere temperatur**

Bruk

Å skru på vinkjøleren

Sett støpslet inn i stikkontakten. Still inn driftstemperatur. Trykk ▲ / ▼ for å justere temperaturen.

Skifte mellom Fahrenheit og Celsius

Trykk og hold ▲ og ▼ for å endre temperaturenheten.

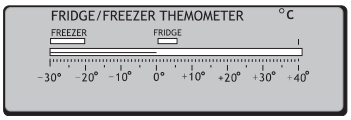
Slå på eller av innvendig lampe

Trykk ☼ for å slå den innvendige lampen av eller på.

Det kan oppstå et avvik på noen få grader mellom temperaturen du velger og temperaturen som vises på skjermen når du bruker vinkjøleskapet for første gang eller hvis du starter det opp på nytt etter at det har vært slått av over lengre tid. Dette er normalt og er på grunn av lengden på aktiveringstiden. Når vinkjøleren har vært på noen timer vil alt være som normalt.

NO

Hvis du er bekymret for at temperaturvisningen til vinkjøleren ikke er riktig og ønsker å kontrollere temperaturen, trenger du et spesielt kjøleskap/fryser-termometer. Du trenger også kanskje et hygrometer for å kontrollere luftfuktigheten i vinkjøleren. Disse kan kjøpes på de fleste supermarkeder og forhandlere av elektriske artikler.





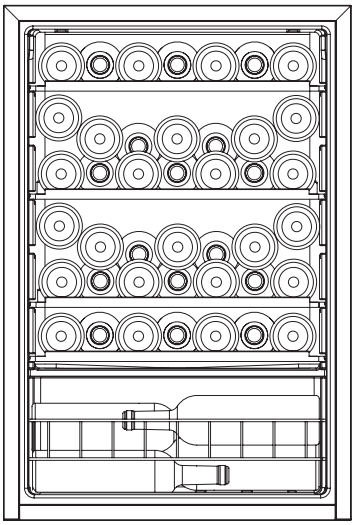
Plasser termometeret og hygrometert på midtre hylle i vinkjøleren, og slik at de kan leses av enkelt. La de ligge over natten, sammenligne så termometerets temperatur og displayet på vinkjøleren. Luftfuktigheten i vinkjøleren bør være mellom 50%-80% RH, avhengig av typen vin.

Å stable vinflaskene

Hyllesystemet er laget slik at ulike høyder på hyllene kan velges. Alle hyllene kan justeres. Det er også et flaskestativ nederst i vinkjøleren.

Når flaskene plasseres i vinkjøleren, sørg for at de ikke kommer i kontakt med den bakre platen på vinkjøleren.

Maks.kapasitet : 48 flasker



Å lagre vin i vinkjøleren

En fordel med din nye vinkjøler er at du kan stimulere forholdene som er i en vinkjeller.

Ved å bruke et termometer i vinkjøleren kan du sikre konstant temperatur rundt 4-18°C, som er ideelt for lagring av vin. Sørg for at flaskene ligger. Dette sikrer at vinen er i kontakt med korken, som hindrer at korket tørker ut eller skrumper slik at det kommer luft inn og ødelegger vinen. Etter en flaske har blitt åpnet, kommer vinen i kontakt med luft som vil starte oksydering av vinen. Dette oppstår vanligvis på vinens overflate, og etterlater resten av vinen i god tilstand. Ved å la flasken stå, minimaliserer du overflaten til vinen som er i kontakt med luften.

Hvis du serverer hvit, rose eller musserende vin, kjøles disse i minst to timer i vinkjøleren innen servering. De fleste rødviner bør serveres ved romtemperatur, eller i tilfeller av lettere røde viner, så som Beaujolais, veldig lett avkjølte.

Åpnet vin vil forbli i god tilstand opp til to dager (for delikate hvitviner), eller tre dager (for rike rødviner), så lenge flasken er tettet og oppbevares i vinkjøleren. Spesielle korker som holder musserende vin og champange boblende i en eller to dager etter de er åpnet kan kjøpes i de fleste butikker som forhandler vin. Ved oppbevaring av gjenværende vin, forsøk å minimalisere oksideeringsprosessen til vinen. Du kan bruke en "vakuumenhet" som pumper ut luften av flasken og gir et semi-vakuum. Vinen skal da holde seg i ca. to uker.

Dersom det er en vin av god kvalitet og du vil drikke den opp innen en uke, er alt du trenger å gjøre å sette på korken igjen og lagre den stående i vinkjøleren.

NO

Ulike viner oppbevares best ved ulike temperaturer.

Serveringstemperaturer		
Vintype	°F	°C
Rosevin	48-54	9-12
Hvitvin	48-58	9-14
Sherry (lys)	48-58	9-14
Rødvin	57-64	13-18
Hetvin	57-64	13-18
Sherry (mørk)	57-64	13-18

Å fylle opp vinkjøleren

Når vinkjøleren fylles, vil det ta lenger tid å kjøle dem ned til ønsket temperatur fra romtemperatur jo flere beholdere og flasker du plasserer i vinkjøleren. Du kan midlertidig stille inn temperaturen til en lavere temperatur for å fremskynde kjøleprosessen. Hvis du gjør dette husk da å stille den tilbake til de vanlige innstillingene etter drikken har nådd ønsket temperatur for å spare strøm.

Hold døren lukket

For forhindre tap av kald luft begrenses antallet ganger døren åpnes.

Rengjøring

Rengjøring av innsiden på vinkjøleren

Det er vanligvis ikke nødvendig å avrime vinkjøleren ettersom eventuell is som befinner seg bak i vinkjøleren vil avrimes automatisk.

1. Før du rengjør vinkjøleren må du alltid koble fra strømtilførselen.
2. Fjern alle hyllene og avtakbare tilbehør og vask med varmt vann og vaskemiddel, tørk av og la den tørke helt.
3. Du bør rengjøre innsiden av vinkjøleren med en fuktig klut.
4. Kontroller at dreneringsutløpet på baksiden av vinkjøleren er fri for is ettersom dette vil påvirke den automatiske avrimingen.
5. Tøm vannoppsamlingskaret på baksiden av enheten. Skyll og tørk grundig før du setter det tilbake.
6. Ikke la væske komme inn i kontrollene eller i lyset.
7. Det kan være nødvendig å tørke den nederste delen av lagringsområdet med jevne mellomrom.
8. Du må aldri rengjøre enhetens deler med brennbare væsker. Gassene kan forårsake brann eller eksplosjon.
9. Du må ikke lagre eller bruke bensin eller andre brennbare gasser og væsker i nærheten av dette eller andre apparater. Gassene kan føre til brannfare eller eksplosjon.

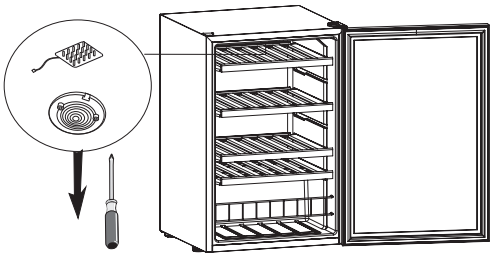
Rengjøring av utsiden på vinkjøleren

Bruk en fuktig klut til å tørke av vinkjøleren utvendig og vaskemiddel til glass på døren. Sørg for at døren er lukket, dette for å forhindre at det kommer løsninger på magnettetningen på døren.

Vedlikehold

Å bytte det innvendige lyset

Alle deler som er fjernet må oppbevares for byttingen av lyspæren. Innen lyspæren fjernes, skal strømmen trekkes ut. Dersom dette ikke overholdes kan resultatet bli elektrisk støt eller personskader.



1. Fjern skruen med en Philips-skrutrekker.
2. Fjern lyspærens deksel ved å trekke forsiktig i dekselets bunn.
3. Fjern skruen på lyspærens panel.
4. Bytt ut med en 0,5 Watts (12 V) lyspære som er lik i form og størrelse, og skru så til skruen.
5. Sett på dekselet igjen og skru til skruen.

NO

Forsiktighetregler ved håndtering

Sørg for at enheten er tom og at alle løse gjenstander er sikret før du flytter den. Hold i vinkjølerens sider eller nedkant når den skal flyttes. Den skal ikke under noen omstendigheter løftes i kantene på toppflaten.

Installasjon

Ikke dekk til eller blokker sidene på vinkjøleren. - Hold vinkjøleren vekke fra direkte sollys og varmekilder.

Service

Denne vinkjøleren bør være vedlikeholdes av en kvalifisert servicetekniker, og bare originale reservedeler bør brukes. Du skal ikke under noen omstendigheter forsøke å reparere vinkjøleren på egen hånd. Reparasjoner som utføres av uerfarne personer kan medføre skader eller alvorlige funksjonsfeil.

Å skru av over lenger perioder

Når vinkjøleren ikke skal anvendes på en lang stund, kobles den fra strømmen, fjern all vin og rengjør vinkjøleren, og la døren stå litt åpen for å forhindre vond lukt.

Kondens

Kondens kan oppstå på utsiden av vinkjøleren. Dette kan være på grunn av endring i romtemperaturen. Tørk av eventuell fuktighet. Søk hjelp ved å tilkalle en kvalifisert servicetekniker dersom problemet vedvarer.

Avhending

Gamle enheter har en restverdi. En miljøvennlig metode for avhending vil sikre at verdifulle råmaterialer kan gjenbrukes.

Oppdatert informasjon angående ulike avhendingsmuligheter for din gamle enhet og emballasje fra en ny kan hentes hos kommunen.

Hvis enheten er utstyrt med en lås, for å forhindre at barn setter seg fast, holdes nøkkelen utenfor rekkevidde og ikke i nærheten av enheten.

Ved avhending av en gammel enhet brytes gamle låser av og døren fjernes som en sikkerhet.

Spesifikasjoner

Merkespenning	220-240V~ 50Hz
Merkestrøm	0,55 A
Lagringskapasitet for vin	48 flasker x 0,75L
Oppbevaringsvolum	128 L
Lagringsfuktighet	50 - 80%
Kjølemedium	R600a (32g)
Dimensjoner (B x D x H)	540 mm (B) x 580 mm (D) x 830 mm (H)

Egenskaper og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

NO

Produktetikett

Merke: Logik

Modell: LWC48X15E

Husholdningsapparatetkategori: Kategori 2 (vinoppbevaringsapparater)

Energieffektivitetsklasse: Klasse B

Strømforbruk: 195 kWh/år, basert på standard testresultater for 24 timer. Faktisk strømforbruk avhenger av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert.

Oppbevaringstemperatur: 4°C – 18°C

Avrimingstype: Frostfritt

Temperaturstigningstid: N/A

Frysekapasitet: N/A

Klimaklasse: N, SN. Dette apparatet er ment for bruk i en omgivelsestemperatur på mellom 16°C og 32°C.

Luftbåret akustisk støy: 42 dB(A) re 1 pW

Dette apparatet er eksklusivt ment for bruk til oppbevaringen av vin.

Tack för att du köpt din nya Vinkylare.

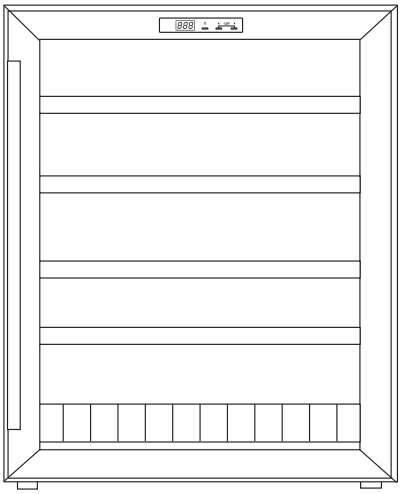
Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att fullt ut förstå alla erbjudna funktioner. Det finns även en del råd och tips som hjälper dig att lösa problem.

Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och behåll sedan den här bruksanvisningen för framtida bruk.

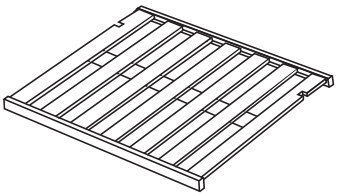
Uppackning

Avlägsna all paketering från enheten. Behåll all paketering. Om du vill slänga bort den, var vänlig att då göra detta i enlighet med de lokala föreskrifterna.

Följande artiklar medföljer:



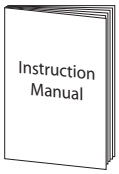
Huvudenheten



Hylla x 4



Dörrhandtag



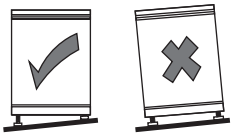
Instruktionsbok

Placering

När du väljer en placering för din enhet försäkra dig om att golvet är plant och fast, och att rummet är väl ventilerat med en medeltemperatur mellan 16^{0}C till 32^{0}C. Undvik att placera din enhet i närheten av en värmekälla som t ex en spis, kokare eller ett element. Undvik direkt solljus. Om du placerar din enhet i en uthusbyggnad som i t ex ett garage eller i ett annex försäkra dig om att enheten är placerad ovanför fuktspärren, annars kan kondensation uppkomma i kabinetten. Placera aldrig enheten i en väggingjutning eller in i en anpassad kabinett eller i en möbel.

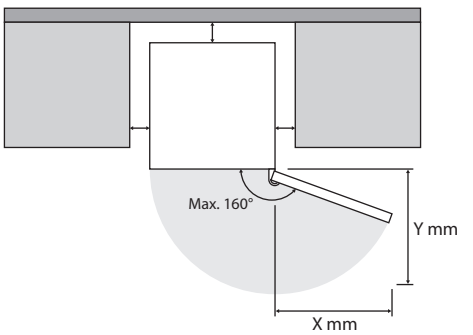
Ställa enheten vågrätt

För att göra detta används de två justerbara fötterna i framkant av enheten. Om enheten inte står vågrätt kommer dörrarna och den magnetiska förseglingarna inte att skydda korrekt.



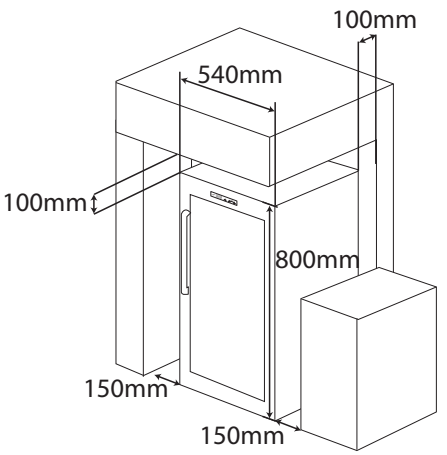
Fritt utrymme som krävs

Vid installation av enheten se till att det finns 25 mm fritt utrymme på båda sidorna, 50 mm bakom och 25 mm ovanför enheten. Säkerställ att det finns ett dubbelt avstånd och djup för enheten för att öppna dörrens maximala vinkel på 160°.



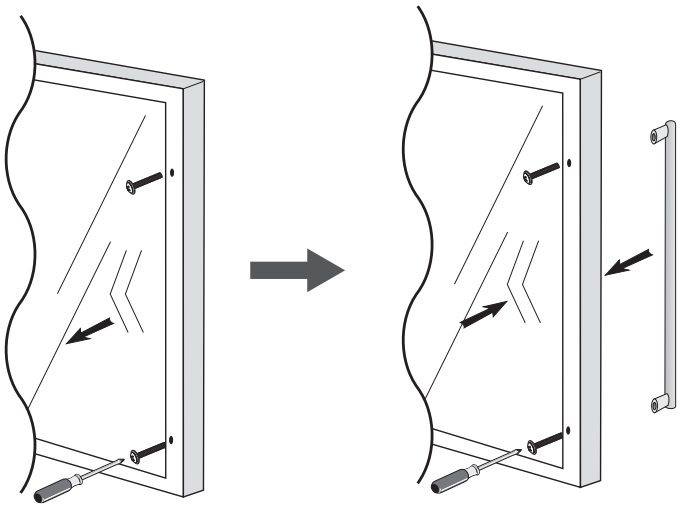
Installation av enheten

Din vinkyl kan användas fristående eller som en inbyggbart enhet.



SE

Montera dörrhandtaget



Rengöring innan användning

Torka insidan med an svag bikarbonatslösning. Skölj därefter ur med varmt vatten och använd en urvriden tvättsvamp eller en trasa. Torka enheten så den blir fullständigt torr innan du återinför hyllorna och flaskhyllplanen. Rengör enhetens yttersida med en fuktad duk.

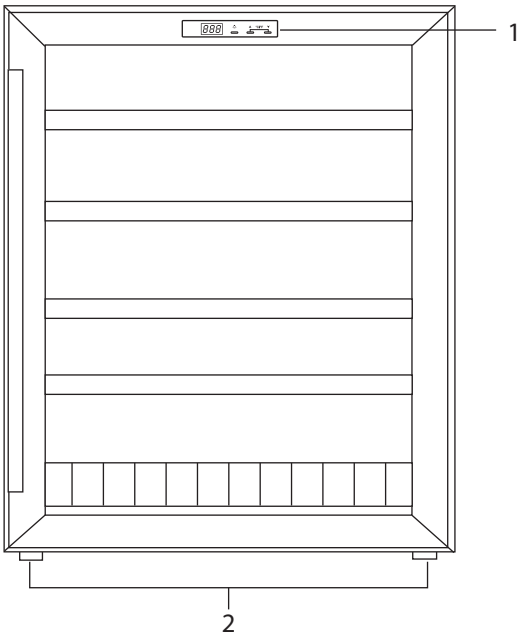
Om du vill ha mer information hänvisas du till sektionen för **Rengöring**.

- **Innan inkoppling MÅSTE DU**
  Kontrollera att du har en väggkontakt som är kompatibel med kontakten som följer med enheten.
- **Innan påslagning!**
  Slå inte på den förrän efter två timmer efter att enheten flyttats. Kylvätskan behöver tid att sätta sig.

Innan du använder enheten

Innan du placerar något vin i enheten, sätt på den och vänta i 24 timmar, för att försäkra dig om att den fungerar korrekt och för att möjliggöra för att den ska inta den rätta temperaturen. Din enhet får inte överfyllas.

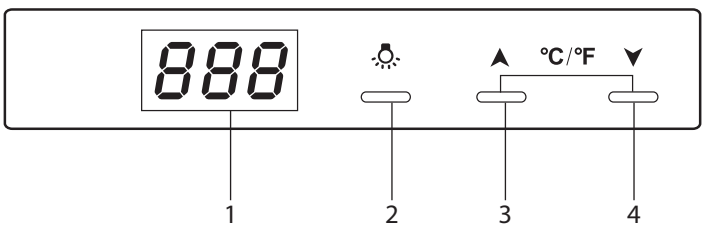
Produktöversikt



SE

1. **Kontrollpanel**
2. **Nivåfötter**

Kontrollpanel



1. **Display**
2. **Ljuskontrollknapp**
3. **Temperaturökningsknapp**
4. **Temperaturminskningsknapp**

Användning

Sätt på din vinkylare

Anslut nätsladden till eluttaget. Ställa in driftstemperatur. Tryck på ▲ / ▼ för att justera temperaturen.

Byta mellan Fahrenheit och Celsius

Tryck på och håll kvar ▲ och ▼ för att byta temperaturenhet.

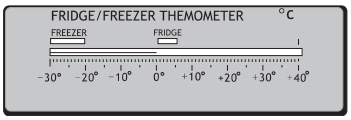
Slå på eller stänga av den interna belysningen

Tryck på ☼ för att slå på eller stänga av den interna belysningen.

När du använder vinkylaren första gången eller när du startar om vinkylaren efter att den varit avstängd under en längre tid, kommer det att vara några graders skillnad mellan den temperatur som du väljer och den som visas på displayen. Detta är normalt och orsakas pga. längden för aktiveringstiden. Då vinkylaren är igångsatt under några timmar kommer allt att återgå till det normala.

Om du är orolig att temperaturdisplayen för vinkylaren inte anger korrekt och vill kontrollera temperaturen kommer du att behöva en särskild kylskåps/frys termometer. Du kan också behöva en hygrometer för att kontrollera luftfuktigheten för din vinkylare. Dessa finns att köpa på de flesta stormarknader eller i en detaljhandel.

Placera termometern och hygrometern i mitten av hyllan för vinkylaren där den lätt kan läsas av. Lämna den där över natten och jämför temperaturen för termometern med den som visas I vinkylaren. Luftfuktigheten i vinkylaren ska vara mellan 50%-80% RH beroende på typen av vin.



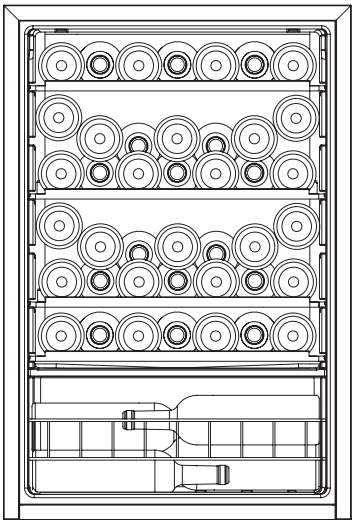


Fyll på med vinflaskor

Hyllsystemet har utformats så att en mängd hyllnivåer kan väljas. Samtliga hyllor kan anpassas. Det finns också ett flaskhyllplan på den nedre delen av vinkylaren.

När du placerar flaskorna i vinkylaren försäkra dig om att det inte föreligger någon kontakt med den inre och bakre delen av vinkylaren.

Maxkapacitet : 48 flaskor



SE

Förvara vin i din vinkylare

En fördel med din nya vinkylare är att du kan simulera de olika villkoren för din vinkylare.

Genom att använda en vinkylartermometer kan du försäkra dig om att det föreligger en konstant temperatur runt 4-18°C, som är idealisk för att förvara vin. Försäkra dig om att flaskorna ligger ner i sidled. Detta försäkra om att vinet inuti flaskorna kommer I kontakt med korkarna vilket hindrar korkarna från att torka ut, förminskas, möjliggöra för luft att komma in och spoliera vinet. Efter att en flaska har öppnats kommer vinet att komma i kontakt med luft, vilket kommer leda till att vinet kommer börja oxidera.Detta sker normalt sett på vinets yta och lämnar det återstående vinet i gott skick. Genom att du lämnar din flaska stående minimerar du vinets yta från att komma i kontakt med luft.

Om du serverar vitt vin, rosé eller mousserande vin, avkyl det något under minst två timmar I vinkylaren innan servering. De flesta röda viner ska serveras i rumstemperatur eller om du har lättare röda viner som t ex Beaujolais, kan du servera det bara lite avkylt.

Öppnade viner kommer att behållas i got skick i upp till två dagar (för delikata vita viner), eller tre dagar (för fruktiga röda viner) så länge som flaskan försluts tät och förvaras i din vinkylare. Speciella förslutare som ser till att hålla mousserande viner och champagne i got skick under en eller två dagar efter att du har öppnat en flaska kan köpas i de flesta vinbutiker. När du vill förvara överblivet vin, försök då att minimera oxideringsprocessen för vinet. Du kan använda ett 'vakum' som pumpar ut luften i flaskan och som lämnar kvar ett halv-vakum. Vinet kommer att vara i gott skick under ca. två veckor.

SE

Om du dock har ett kvalitetsvin och du avser att göra slut på vinet inom en vecka, allt du då kommer att behöva är att byta ut korken och låta vinet stå i din vinkylare.

Olika viner förvaras bäst utifrån olika temperaturer.

Servingstemperatur		
Vintyp	°F	°C
Rosévin	48-54	9-12
Vitt vin	48-58	9-14
Sherry (Lätt)	48-58	9-14
Rött vin	57-64	13-18
Förstärkt vin	57-64	13-18
Sherry (Dark)	57-64	13-18

Fyll upp din vinkylare

När du fyller på din vinkylare, desto fler vinflaskor som placeras inuti vinkylaren och som har rumstemperatur desto längre tid kommer det ta att kyla dessa till önskad temperatur. Du kan temporärt ställa in temperaturen för att skynda på avkylningsprocessen. Om du gör detta kom då ihåg att återinsätta den till den tidigare inställningen då drinkarna har nått önskad temperatur för att kunna konservera energi

Se till att hålla dörren stängd

För att förhindra kall luft att komma ut minska antalet gånger som du öppnar dörren.

Rengöring

Rengör insidan av vinkylaren

Det finns vanligtvis inget behov av att frosta av vinkylaren då all is som deponeras på den bakre väggen kommer att automatiskt att frostas av.

1. Dra alltid ut strömkabeln före rengöring av vinkylaren.
2. Avlägsna samtliga hyllor och löstagbara tillbehör och rengör enheten i varmt såpat vatten, skölj och torka ordentligt ur.
3. Rengör insidan av vinkylen med en fuktig trasa.
4. Kontrollera att dräneringsutloppet för facket på vinkylarens baksidesvägg är fri från rester då detta kan påverka den automatiska avfrostningen.
5. Töm uppsamlingstråget på vatten på baksidan av enheten. Skölj och torka tråget ordentligt innan det sätts tillbaka.
6. Utsätt inte kontrollerna eller lampan för vätska.
7. Det kan vara nödvändigt att periodvis torka den nedre delen av lagringsutrymmet.
8. Rengör aldrig apparaten delar med brandfarliga vätskor. Ångorna kan skapa brand- eller explosionsrisk.
9. Förvara eller använd inte bensin eller andra lättantändliga ångor och vätskor i närheten av denna eller någon annan apparat. Ångorna kan skapa brand eller explosion.

SE

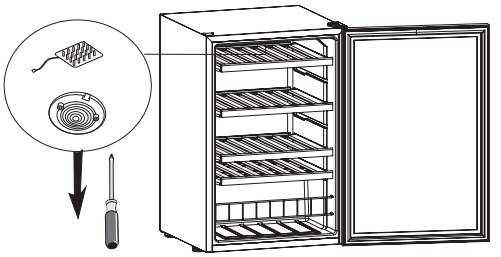
Rengör utsidan av vinkylaren

Använd en fuktig trasa för att rengöra vinkylarens exteriör och en glasrengöringsvätska på dörren. Försäkra dig o m att dörren är försluten för att förhindra att rengöringsmedel vidrör den magnetiska förslutningen på dörren eller insidan.

Underhåll

Byt ut det inre ljuset

Samtliga delar som tas bort måste sparas för att kunna sätta tillbaka glödlampan. Innan du tar bort glödlampan, antingen dra ur kontakten för vinkylaren eller bryt elektriciteten från huvudströmmen. Om du inte gör detta kan det resultera i att elektrisk spänning uppkommer eller att personskada föreligger.



1. Ta bort skruvarna med en Philips skruvmejsel.
2. Ta bort skyddet för glödlampan genom att försiktigt dra i den nedre delen av glödlampsskyddet.
3. Ta bort skruven på glödlampspanelen.
4. Byt ut glödlampan med en 0,5 watts (12 V) lampa som har samma form och storlek och dra åt skruvarna.
5. Byt ut skyddet för glödlampan och dra därefter åt skruvarna.

SE

Vidta försiktighet när du använder den

Se till att enheten är tom och att alla lösa föremål är säkrade innan du flyttar den. Håll I vinkylaren runt dess sidor eller i dess bas när du flyttar den. Den får under inga omständigheter inte lyftas upp genom att du håller i kanterna för den övre ytan.

Installation

Täck inte over eller blockera sidorna för vinkylaren. - Håll borta från direkt solljus och värmekällor.

Service

Denna vinkyl skall servas av en kvalificerad servicetekniker och endast originaldelar bör användas. Under inga omständigheter ska du på egen hand försöka att utföra en reparation för vinkylaren. Reparationer som utförs av personer med brist på erfarenhet kan leda till personskada eller orsaka att enheten fungerar felaktigt.

Stäng av vinkylaren under en längre tidsperiod

När vinkylaren inte används under en längre tidsperiod, dra då ur kontakten från huvudströmuttaget, töm ur allt vin och rengör vinkylaren och lämna dörren på glänt för att förhindra att obehaglig lukt uppkommer.

Kondensation

Kondensation kan uppkomma på utsidan av vinkylaren. Detta kan bero på en förändring i rumstemperatur. Torka bort alla rester av fukt. Om problemet kvarstår, kontakta en kvalificerad servicetekniker för hjälp.

Kasta bort

Gamla enheter har fortfarande ett kvarvarande värde. En miljövänlig metod av att kasta bort kommer att försäkra att det värdefulla råmaterialet kan återvinnas och användas pånytt. Avkylningen och isoleringsmaterialet som använts i enheten kräver speciella bortkastningsprocedurer.

Uppdaterad information gällande alternativ för att kasta bort din gamla enhet och dess paketering kan inhämtas vid ditt lokala styrelsekontor.

Om din enhet är anpassad med ett lock för att förhindra barn från att fastna i vinkylaren, se till att hålla nyckeln på avstånd och inte i närheten av enheten.

När du kastar bort en gammal enhet, bryt då av gamla lås och reglar och ta bort dörren som en säkerhetsgaranti.

Specifikationer

Klassificerad spänning	220-240V~ 50Hz
Klassificerad spänning	0,55 A
Vinlagringskapacitet	48 flaskor x 0,75L
Förvaringsvolym	128 L
Fuktighet vid förvaring	50 - 80%
Kylmedium	R600a (32g)
Övergripande dimensioner (Vidd x Djup x Höjd)	540 mm (V) x 580 mm (D) x 830 mm (H)

Egenskaper och specifikationer kan komma till att ändras utan tidigare förvarning.

Produktblad

SE

Märke: Logik

Modell: LWC48X15E

Kategori hushållsmaskiner: Kategori 2 (vinlagrings kylar)

Energieffektivitetsklass: Klass B

Energiförbrukning: 195 kWh/år, baserat på normala testresultat under 24 timmar. Faktisk energiförbrukning beror på hur vinkylaren används och var den är placerad.

Förvaringstemperatur: 4°C – 18°C

Avfrostningstyp: Frostfri

Temperaturökningstid: N/A

Fryskapacitet: N/A

Klimatklass: N, SN. Denna produkt är avsedd att användas i en rumstemperatur mellan 16°C och 32°C.

Luftburet akustiskt buller: 42 dB(A) re 1 pW

Denna produkt är uteslutande avsedd att användas för lagring av vin.

Kiitos, kun ostit uuden Viinikaappi.

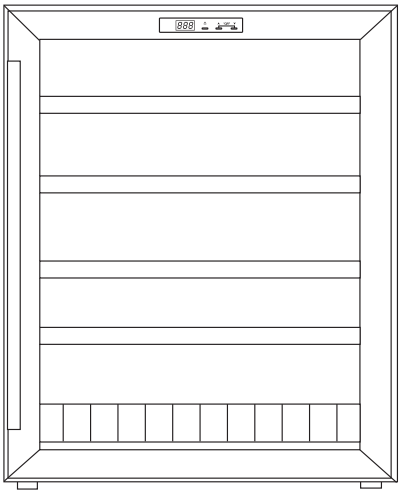
Suosittelemme, että vietät hetken tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin kaikki laitteen tarjoamat toiminnalliset ominaisuudet. Saat myös vihjeitä ja vinkkejä mahdollisten ongelmien ratkaisuun.

Lue huolellisesti kaikki turvaohjeet ennen käyttöä ja säilytä tämä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.

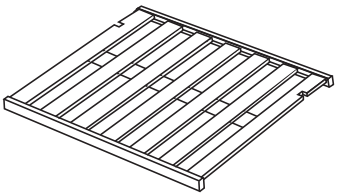
Purkaminen

Poista kaikki pakkausmateriaali laitteen ympäriltä. Säilytä pakkausmateriaali. Jos hävität sen, ole hyvä ja tee niin paikallisten säädösten mukaisesti.

Seuraavat osat sisältyvät pakkaukseen:



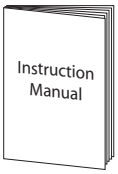
Laitet



Hylly x 4



Ovenkahva



Käyttöopas

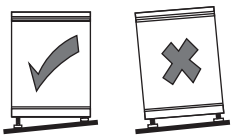
FI

Sijainti

Kun valitset paikkaa laitteellesi, varmista, että lattia on tasainen ja tukeva, huoneen voi tuulettaa hyvin, ja keskimääräinen huoneenlämpötila on 16°C - 32°C. Vältä laitteesi sijoittamista lähelle kuumuuden lähteitä, esim. keittimiä, kuumavesisäiliöitä tai pattereita. Vältä suoraa auringonvaloa. Jos aiot sijoittaa laitteesi ulkohuoneeseen kuten autotalliin tai lisärakennukseen, varmista, että laite tule sijoitetuksi kosteuskerroksen yläpuolelle, muutoin kaappiin ilmestyy tiivistymistä. Älä koskaan aseta laitetta seinäsyvennykseen tai sisäänrakennettuihin kaappeihin tai huonekaluihin.

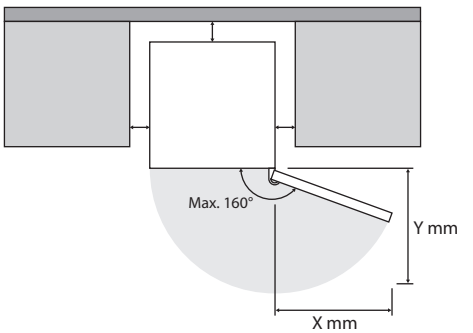
Laitteen asettaminen vaakasuoraan

Vaaitse säätämällä kahta säädettävää jalkaa laitteen edessä. Jos laite ei ole vaakasuorassa, ovet ja tiivisteiden magneetit eivät kohdistu oikein.



Vaadittava tyhjä tila

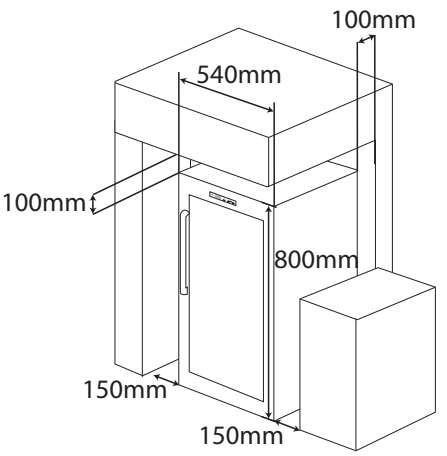
Kun asennat laitteen, varmista, että molemmille puolelle jää 25 mm tyhjää tilaa, taakse 50 mm ja laitteen päälle 25 mm. Varmista, että tilaa on on yli kaksi kertaa leveys- ja syvyysmitan, jotta laitteen luukku pystyy avautumaan 160° maksimikulmaan.



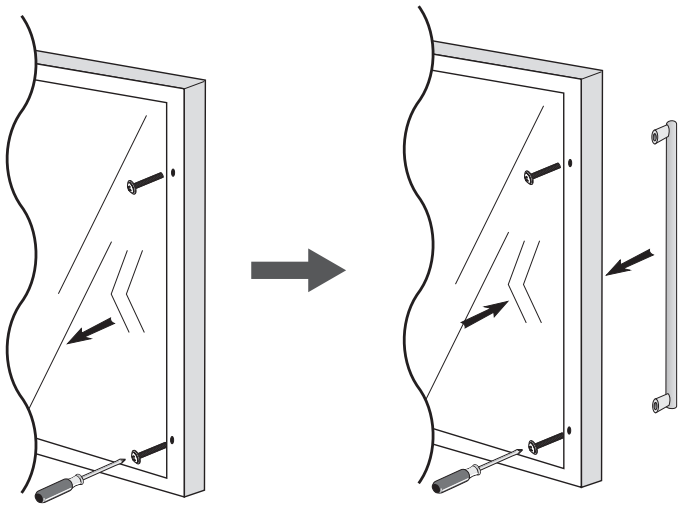
FI

Laitteen asentaminen

Viininjäähdytintä voi käyttää vapaasti seisovana tai pöydän alla.



Oven kahvan asentaminen



Puhdistus ennen käyttöä

Pyyhi laitteen sisäpinnat laimealla ruokasoodaliuoksella. Huuhtele sitten lämpimällä vedellä käyttäen 'väännettyä' sientä tai pyyhettä. Pyyhi täysin kuivaksi ennen kuin asetat hyllyt ja pullotelineen paikoilleen. Puhdista laitteen ulkopinta kostealla pyyhkeellä.

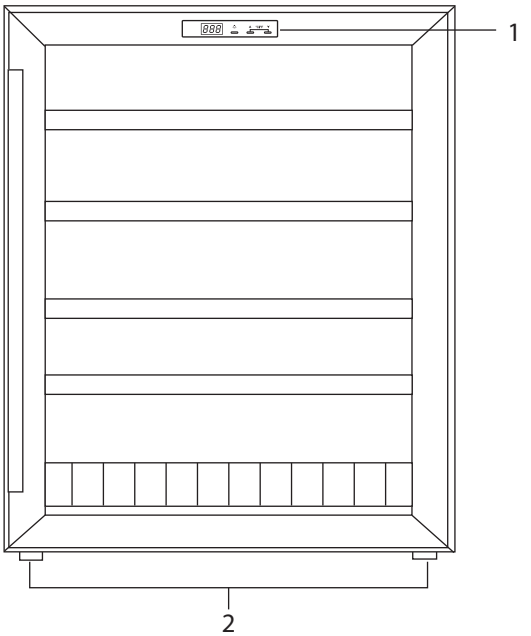
Lue osio **Puhdistus**, jos haluat lisätietoja.

- **Ennen kuin liität laitteen verkkovirtaan, SINUN ON**
  Tarkistettava, että sähköpistorasia on jääkaapin toimitukseen kuuluvan pistokkeen mukainen.
- **Ennen päälle kytkemistä!**
  Kytke laite päälle vasta kahden tunnin kuluttua laitteen siirtämisestä. Jäähdytysnesteen asettumiseen kuluu aikaa.

Ennen kuin käytät laitettasi

Ennen kuin asetat viiniä laitteeseen, käynnistä se ja odota 24 tuntia varmistaaksesi, että se toimii kunnolla ja antaaksesi laitteelle aikaa oikean lämpötilan saavuttamiseksi. Laitetta ei tule täyttää liian täyteen.

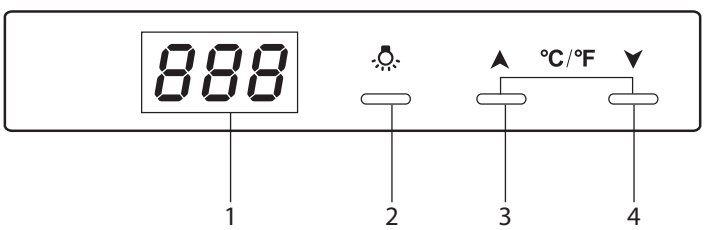
Tuotteen yleiskuva



FI

1. **Ohjaustaulu**
2. **Tasausjalat**

Ohjaustaulu



1. **Näyttö**
2. **Valonsäätöpainike**
3. **Lämpötilan lisäyspainike**
4. **Lämpötilan vähennyspainike**

Toiminta

Viinikaappisi käynnistäminen

Pistä laitteen töpseli pistorasiaan. Valitse haluamasi lämpötila. Paina ▲ / ▼ säätääksesi lämpötilaa.

Fahrenheit- ja Celsius-asteikon välillä vaihtaminen

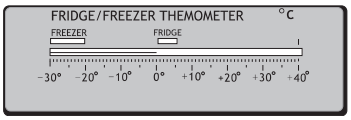
Pidä ▲ - ja ▼ -painiketta painettuna vaihtaaksesi lämpötilayksikön.

Sisävalon kytkeminen Päälle tai Pois

Paina ☼ kytkeäksesi sisävalon Päälle tai Pois.

Kun käytä Viininjäähdytintä ensimmäistä kertaa tai käynnistät Viininjäähdyttimen uudelleen sen oltua pitkään sammutettuna, saattaa ilmetä muutaman asteen vaihtelu valitsemasi lämpötilan ja näytössä näkyvän välillä. Tämä on normaalia ja liittyy aktivointiin tarvittavaan aikaan. Kun viinikaappi on ollut käynnissä muutaman tunnin ajan, kaikki toimii jälleen normaalisti.

Jos olet huolissasi, ettei viinikaapin näytöllä näy oikea lämpötila ja haluat tarkistaa todellisen lämpötilan, tarvitset erityisen jääkaapin/pakastimen lämpömittarin. Voit tarvita myös kosteusmittarin tarkistaaksesi viinikaappisi kosteuden. Nämä ovat saatavilla useimmista supermarketeista ja rautakaupoista.





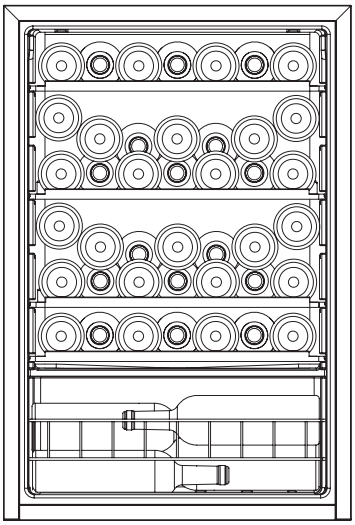
Aseta lämpömittari ja kosteusmittari viinikaapin keskimmäiselle hyllylle, josta sen voi lukea helposti. Jätä mittarit paikoilleen yön yli ja vertaa lämpömittarin lämpötilaa viinikaapin näyttöön. Viinikaapin suhteellisen kosteuden tulee olla 50%-80% viinin tyypistä riippuen.

Viinipullojen pinoaminen

Hyllyjärjestelmä on suunniteltu siten, että voit valita erisuuruisia hyllyjen korkeuksia. Kaikkia hyllyjä voi säätää. Viinikaapin pohjalla on myös pulloteline.

Kun asetat pulloja viinikaappiin, varmista etteivät ne kosketa viinikaapin sisäosan takapintoja.

Maksimitilavuus: 48 pulloa



FI

Viinin säilytys viinikaapissasi

Yksi uuden viinikaappisi etu on se, että voit simuloida viinikellarin ominaisuuksia.

Käyttämällä viinikaapin lämpömittaria voit varmistaa jatkuvan lämpötilan välillä 4-18°C, mikä on ihanteellinen viinin säilytystä varten. Varmista, että pullot makaavat kyljellään. Tämä varmistaa sen, että pulloissa oleva viini on kosketuksissa korkin kanssa, mikä estää korkin kuivumisen, kutistumisen, ilman pääsemisen pullon sisään, ja viinin pilaantumisen. Kun pullo on avattu, viini joutuu kosketuksiin ilman kanssa, mikä aloittaa viinin hapettumisen. Tämä tapahtuu yleensä viinin kontaktipinnalla, jättäen pohjalla olevan viinin hyväkuntoiseksi. Jättämällä pullon pystyasentoon minimoit viinin ilman kanssa kosketuksissa olevan kontaktipinnan.

Jos tarjoilet valko-, rose- tai kuohuviiniä, jäähdytä se kevyesti ainakin kahden tunnin ajan viinikaapissa ennen tarjoilua. Useimmat punaviinit tulee tarjota huoneenlämpöisinä, tai jos kyseessä on kevyempi punaviini kuten Beaujolais, hyvin kevyesti viilennettynä.

Avattu viini säilyy hyväkuntoisena jopa kaksi päivää (herkät valkoviinit), tai kolme päivää (rikkaat punaiset), niin kauan kuin pullo on suljettu uudelleen ja säilytetään viinikaapissa. Voit ostaa useimmista hyvinvarustetuista viinikaupoista erityisiä korkkeja, jotka pitävät kuohuviinin ja sampanjan kuplivana 1-2 päivää avaamisen jälkeen.Yritä minimoida viinin hapettuminen säilyttäessäsi ylimääräistä viiniä. Voit käyttää 'imuria' joka pumppaa ilman ulos pullosta jättäen pulloon puolityhjiön. Viinin pitäisi säilyä noin kaksi viikkoa.

Jos viini kuitenkin on hyvälaatuista ja aiot kuluttaa sen loppuun yhden viikon sisällä, sinun tarvitsee vain asettaa korkki takaisin paikalleen ja jättää se seisomaan viinikaappiisi.

Eri viinit on parasta säilyttää eri lämpötiloissa.

Tarjoilulämpötilat		
Viinin tyyppi	°F	°C
Roseviini	48-54	9-12
Valkoviini	48-58	9-14
Sherry (kevyt)	48-58	9-14
Punaviini	57-64	13-18
Vahvistettu viini	57-64	13-18
Sherry (tumma)	57-64	13-18

Viinikaappisi täyttäminen

Kun täytät viinikaappiasi, mitä suuremman määrän huoneenlämpöisiä tölkkejä ja pulloja asetat viinikaappiisi, sitä kauemmin niiden jäähdyttäminen haluttuun lämpötilaan kestää. Voit haluat asettaa viinikaapin väliaikaisesti alempaan lämpötilaan jouduttaaksesi jäähdytysprosessia. Jos teet näin, muista asettaa lämpötila aikaisempaan asetukseen energian säästämiseksi, kun juomat ovat saavuttaneet vaaditun lämpötilan.

Pidä ovi suljettuna

Estääksesi kylmän ilman karkaamisen, rajoita oven avausten lukumäärää.

Puhdistus

Viinikaapin sisäpuolen puhdistus

Viinikaapin sulatus ei yleensä ole tarpeen, sillä takaseinään kerääntyvä jää sulaa automaattisesti.

1. Poista töpseli seinästä aina ennen viininjäähdyttimen puhdistusta.
2. Poista kaikki hyllyt ja irrotettavat lisäosat ja pese ne lämpimässä saippuavedessä, huuhtele ja kuivaa läpikotaisin.
3. Puhdista viininjäähdytin kostealla liinalla.
4. Tarkista, että viinikaapin sisäisen takaseinän tyhjennysaukossa ei ole ylimääräisiä esineitä, sillä tämä vaikuttaa automaattiseen sulamiseen.
5. Tyhjennä vedenkerääjä, joka sijaitsee jäähdyttimen takaosassa. Huuhtele ja kuivaa huolellisesti ennenkuin asetat sen takaisin paikalleen.
6. Estä nesteiden valuminen laitteiston tai valon sisälle.
7. Säilöntäosa on myös hyvä puhdistaa aika ajoin.
8. Älä koskaan puhdista laitetta helposti syttyvällä aineella. Niistä irtoavat kaasut voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
9. Älä säilytä tai käytä bensiiniä tai muita tulenarkoja kaasuja tai nesteitä tämän tai minkään muun laitteen lähettyvillä. Niistä irtoavat kaasut voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.

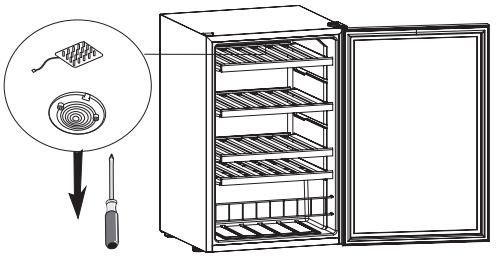
Viinikaapin ulkopuolen puhdistus

Käytä kosteaa pyyhettä puhdistaaksesi viinikaapin ulkopuolen, sekä käytä lasinpuhdistusnestettä oveen. Varmista, että ovi on suljettu estääksesi kiilotusaineen pääsyn magneettisiin ovensulkijoihin tai laitteen sisälle.

Kunnossapito

Sisävalon vaihtaminen

Kaikki irrotetut osat tulee säilyttää, jotta lampun voisi vaihtaa. Ennen kuin irrotat lampun, irrota viinikaapin pistoke tai katkaise sähkövirta pääkatkaisijasta. Jos et tee näin, seurauksena on sähköisku tai henkilöihin kohdistuvat vammat.



1. Irrota ruuvi Philips-ruuvimeisselillä.
2. Irrota lampun suoja vetämällä lampun suojan pohjapuolen takaosaa kevyesti.
3. Irrota ruuvi lamppupaneelista.
4. Vaihda tilalle 0,5 watin (12 V) lamppupaneeli, joka on samanmuotoinen ja -kokoinen, ja kiristä sitten ruuvi.
5. Aseta lampun suoja uudelleen paikalleen ja kiristä sitten ruuvi.

Huolellisuus käsittelyn aikana

Varmista, että laite on tyhjä ja että kaikki liikkuvat osat on lukittu ennen laitteen siirtämistä. Pitele viinikaappia sen sivuilta tai pohjasta liikuttamisen aikana. Viinikaappia ei missään tapauksessa tule nostaa yläpinnan reunoista pitelemällä.

FI

Asennus

Älä peitä tai tuki viinikaappisi sivuja. - Suojaa auringolta ja pidä kaukana lämpöä tuottavista laitteista.

Huolto

Tämä viininjäähdytin tulee viedä ammattilaisen huollettavaksi ja laitteeseen saa käyttää vain siihen tarkoitettuja varaosia. Älä missään tapauksessa yritä korjata viinikaappia itse. Kokemattomien henkilöiden suorittamat korjaukset saattavat aiheuttaa vammoja tai vakavia toimintahäiriöitä.

Sammuttaminen pitkien ajanjaksojen ajaksi

Kun viinikaappia ei käytetä pitkään aikaan, irrota se verkkovirrasta, poista kaikki viini ja puhdista viinikaappi, jätä myös ovi raolleen estääksesi epämiellyttävien hajujen muodostumista.

Tiivistymistä

Tiivistymistä saattaa ilmestyä viinikaapin ulkopuolelle. Tämä voi johtua huoneen lämpötilan muutoksesta. Pyyhi pois kaikki kosteusjäänteet. Jos ongelma jatkuu, ole hyvä ja ota yhteyttä pätevään huoltomieheen avun saamiseksi.

Hävitys

Vanhoilla laitteilla on vielä jäännösarvoa. Ympäristöystävällinen hävitystapa varmistaa, että arvokkaat raaka-aineet voidaan kerätä talteen ja käyttää uudelleen. Laitteessa käytettävät jäähdytysnesteet ja eristysmateriaalit vaativat erityisiä hävitysmenetelmiä.

Saat paikallisilta viranomaisilta ajantasaista tietoa vanhan laitteesi hävitykseen ja uuden laitteesi pakkausmateriaalin hävitykseen liittyvistä vaihtoehdoista.

Jos laitteessasi on lukko, joka estää lapsia jäämästä jumiin laitteen sisälle, pidä avain poissa lasten ulottuvilta sekä poissa laitteen läheltä.

Kun hävität vanhan laitteen, riko vanhat lukot tai salvat ja irrota ovi varotoimenpiteenä.

Määrittelyt

Nimellisjännite	220-240V~ 50Hz
Nimellisvirta	0,55 A
Viininsäilytyskapasiteetti	48 pulloa x 0,75L
Säilytystilavuus	128 L
Säilytyskosteus	50 - 80%
Jäähdytysaine	R600a (32g)
Kokonaismitat (Leveys x Syvyys x Korkeus)	540 mm (L) x 580 mm (S) x 830 mm (K)

Ominaisuudet ja määrittelyt voivat muuttua ilman ennakkovaroitusta.

Tuote Fiche

Tuotemerkki: Logik

Malli: LWC48X15E

Kotitalousvälineluokka: Kategori 2 (vinoppbevaringsapparater)

Energiatehokkuusluokka: Luokka B

Energian Kulutus: 195 kWh/vuosi, perustuen vakiotestituloksiin 24 tunnin aikana. Todellinen energiankulutus on koneen käytön ja sijainnin mukainen.

Säilytyslämpötila: 4°C – 18°C

Sulatustyyppi: Huurtumaton

Lämpötilan kohoamisaika: N/A

Pakastuskapasiteetti: N/A

Ilmastoluokka: N, SN. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi tiloissa, joiden lämpötilojen vaihteluväli on 16°C - 32°C.

Akustinen melu: 42 dB(A) re 1 pW

Tämä väline on tarkoitettu pelkästään viinin säilyttämiseen.

Tak for købet af din nye Vinskab.

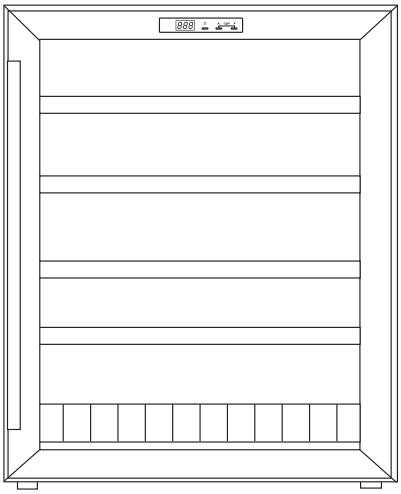
Vi anbefaler at du bruger lidt tid på at læse denne brugsvejledning, så du forstår alle betjeningsfunktioner fuldt ud. Der er også nogle gode råd med hensyn til løsning af eventuelle problemer.

Læs alle sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt før brug, og behold denne brugsvejledning til senere brug.

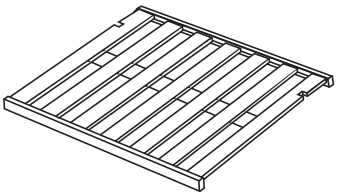
Udpakning

Fjern al emballage fra skabet. Behold emballagen. Hvis det smides væk, bør det gøres i henhold til lokale renovationsregler.

Følgende dele er inkluderede:



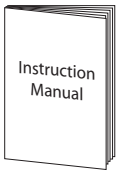
Vinskabet



Hylde x 4



Dørhåndtag



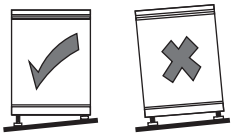
Brugervejledning

Placering

Når der vælges placering til Deres vinskab, vær sikker på, at gulvet er fladt og fast, og at rummet er godt ventileret med en gennemsnitstemperatur på mellem 16°C and 32°C. Undgå at placere Deres skab nær en varmekilde, som f.eks. komfur, kedel eller radiator. Undgå direkte sollys. Hvis De placerer Deres skab i en udendørs bygning som f.eks. en garage eller et anneks, skal det sikres, at det placeres over dampspærren, da der ellers vil komme kondens på skabet. Anbring aldrig vinskabet i en vægniche eller ind i monterede skabe eller møbler.

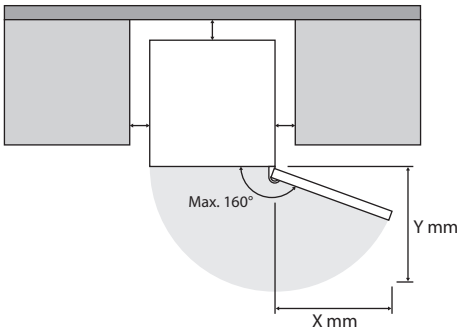
Nivellering af enheden

Niveller enheden ved brug af de justerbare fødder på forsiden af enheden. Hvis enheden ikke er plan, vil lågerne og de magnetiske forseglinger ikke virke ordentligt.



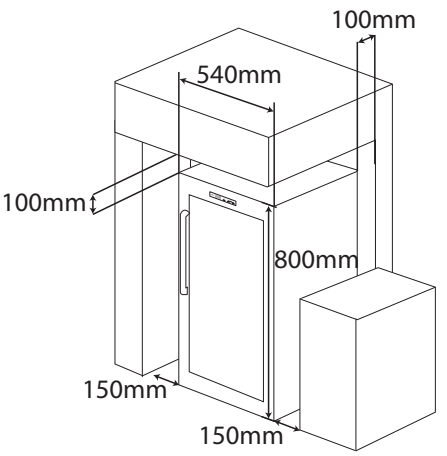
Krav til plads

Når du opsætter enheden, skal du sørge for at der er mindst 25 mm fri plads på begge sider, 50 mm bagpå og 25 mm oven over enheden. Sørg venligst for, at der er mindst to gange enhedens bredde og dybde, så lågen kan åbnes helt op til en maks. vinkle på 160°.

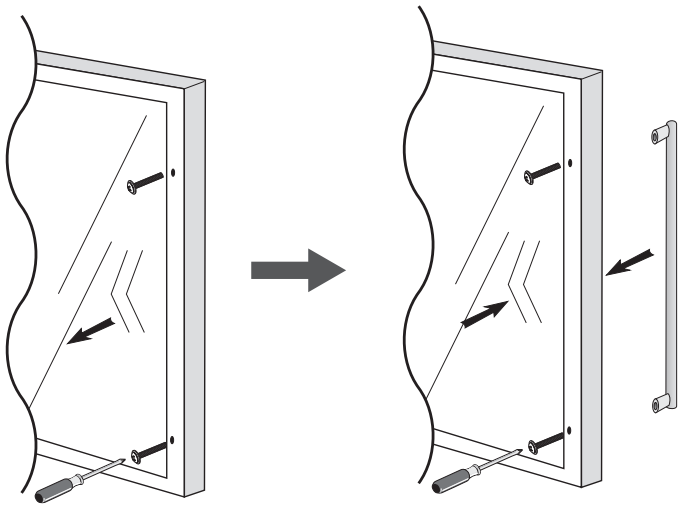


Opstilling af enheden

Din vinkøler kan bruges både som fritstående og som en køkkenbordet enhed.



Montering af dørhåndtaget



Rengøring før brug

Tør skabet af indvendig med en svag opløsning af tvekulsurt natron. Derefter vaskes med varmt vand og en "opvredet" svamp eller klud. Aftørres helt, før hylder og flaskestativ sættes i igen. Rengør skabet udvendig med en fugtig klud.

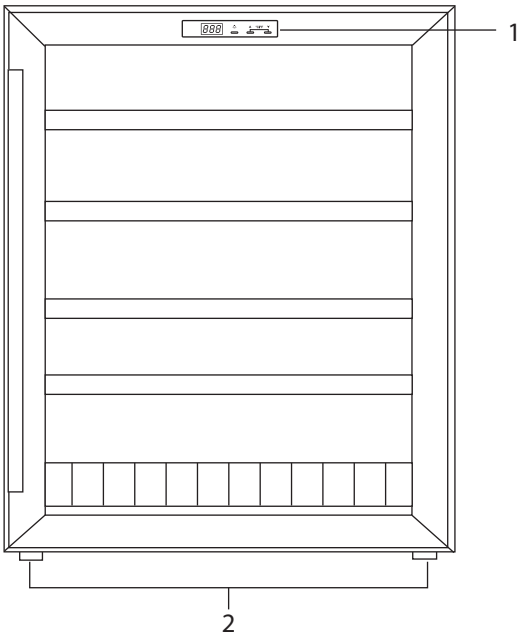
Hvis De ønsker mere information henvises til afsnittet **Rengøring**.

- **Før du slutter enheden til stikkontakten, SKAL DU**
  Kontroller, at stikkontakten er kompatibel med stikket, som følger med enheden.
- **Før du tænder for enheden!**
  Undgå, at tænde for enheden indenfor 2 timer efter den er blevet flyttet. Kølevæsken skal have tid til, at bundfælde sig.

Før skabet bruges

Før der anbringes vin i skabet, tænd for det og vent i 24 timer, for at sikre, at det fungerer rigtigt og for at give det tid til at falde til den korrekte temperatur. Deres vinskab bør ikke overfyldes.

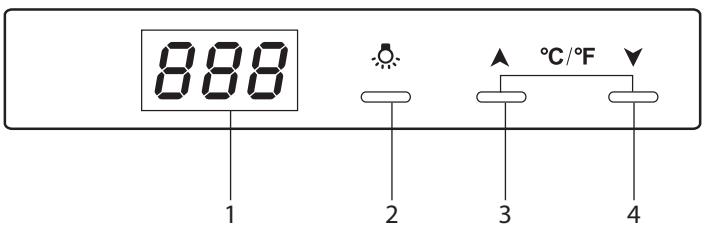
Produktoversigt



DK

1. **Kontrolpanel**
2. **Nivelleringsfødder**

Kontrolpanel



1. **Display**
2. **Lysbetjeningsknap**
3. **Knap til forøgelse af temperaturen**
4. **Knap til reducering af temperaturen**

Betjening

Tænd for Deres vinskab

Slut herefter ledningen til stikkontakten. Indstil driftstemperaturen. Brug ▲ / ▼ til, at indstille temperaturen.

Sådan skiftes der mellem Fahrenheit og Celsius

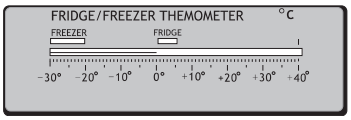
Hold knapperne ▲ og ▼ nede, for at skifte temperaturenheden.

Sådan tændes og slukkes det indvendige lys

Tryk på for at tænde og slukke det indvendige lys.

Når du bruger vinkøler for første gang, eller hvis den ikke har været brugt i længere tid, kan der være et par grader forskel på den temperatur, du vælger, og den der vises på skærmen. Dette er normalt og sker på grund af aktiveringstiden. Når først vinskabet har været tændt i nogle få timer, vil alt være tilbage til det normale.

Hvis De er bekymret for, at temperatur display på vinskabet ikke er korrekt og ønsker at checke temperaturen, skal De bruge et specielt køleskabs/fryser termometer. De kunne også få brug for et hygrometer for at checke fugtigheden i Deres vinskab. Disse kan købes i de fleste supermarkeder eller hos en isenkræmmer.





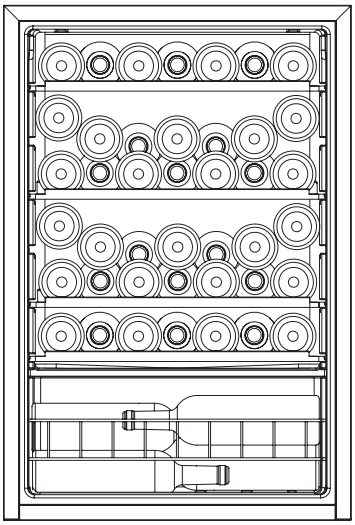
Placer termometeret og hygrometeret på den midterste hylde i vinskabet, hvor det nemt kan aflæses. Lad dem blive i natten over, sammenlign så temperaturen på termometeret og på display på vinskabet. Fugtigheden i vinskabet bør være mellem 50%-80% RH afhængig af vintypen.

Placering af vinflaskerne

Hyldesystemet er designet således, at man kan vælge er mange forskellige hyldehøjder. Alle hylderne kan justeres. Der er også et flaskestativ i bunden af vinskabet.

Når flaskerne anbringes i vinskabet, bør det sikres, at de ikke berører bagsiden af skabet.

Maksimal kapacitet: 48 flasker



DK

Opbevaring af vin i vinskabet

En fordel ved Deres nye vinskab er, at De kan simulere betingelserne i en vinkælder.

Ved hjælp af et vinskabstermometer kan De sikre en konstant temperatur på omkring 4-18°C, hvilket er ideelt for opbevaring af vin. Vær sikker på, at flaskerne ligger ned. Dette sikrer, at vinen indeni er i kontakt med proppen, hvilket forhindrer proppen i at udtørre, krympe, lade luft ind og ødelægge vinen. Når en flaske har været åbnet, kommer vinen i kontakt med luft, hvilket vil begynde at ilte vinen. Dette sker generelt på vinens overflade, men efterlader den resterende vin i god stand. Ved at lade Deres vinflaske stå op, minimeres overfladearealet af vinen, som kommer i kontakt med luft.

Hvis De serverer hvid, rosé eller mousserende vin, afkøl det en smule i mindst to timer i vinskabet før servering. De fleste røde vine bør serveres ved stuetemperatur, eller i tilfælde af lettere røde vine som Beaujolais, meget let afkølet.

Åben vin vil forblive i god stand i op til to dage (for sarte hvide) eller tre dage (for kraftige røde), såfremt flasken lukkes igen og opbevares i Deres vinskab. Specielle vinpropper, som holder mousserende vine og champagne boblende i en eller to dage efter åbning kan købes i de fleste gode vinforretninger. Når De gemmer vinrester, forsøg at minimere vinens nedbrydningsproces. De kan anvende en "suger", som pumper luft ud af flasken og giver et delvist lufttomt rum. Vinen bør kunne holde sig ca. to uger.

Men hvis det er en god kvalitetsvin og hensigten er at drikke resten inden for en uge, behøver De kun at sætte proppen i igen og lade den stå i Deres vinskab.

Forskellige vine opbevares bedst ved forskellige temperaturer.

Serveringstemperatur		
Vintype	°F	°C
Rosévin	48-54	9-12
Hvidvin	48-58	9-14
Sherry (lys)	48-58	9-14
Rødvin	57-64	13-18
Forskåret vin	57-64	13-18
Sherry (mørk)	57-64	13-18

Fyld Deres vinskab op

Når De fylder Deres vinskab, skal det bemærkes, at jo flere dåser og flasker med stuetemperatur, der fyldes i vinskabet, des længere vil det tage at afkøle dem til den ønskede temperatur. De kan måske vælge midlertidigt at indstille temperaturen lavere for at fremskynde afkølingsprocessen. Hvis dette gøres, husk at stille tilbage til den tidligere indstilling, når drikkevarerne har nået den ønskede temperatur for at spare energi.

Hold døren lukket

For at undgå at kold luft slipper ud, begræns antallet af gange, skabet åbnes.

Rengøring

Rengøring af vinskabet indvendig

Der er normalt intet behov for at afrime vinskabet, da is, som sætter sig på bagvæggen, automatisk afrimes.

1. Sørg altid for at afbryde strømforsyningen, før vinkøleren rengøres.
2. Fjern alle hylder og aftageligt tilbehør og vask i varmt sæbevand, skyl og aftør grundigt.
3. Vinkølerens indvendige sider skal rengøres med en fugtig klud.
4. Undersøg, om afløbet ved den bagerste væg i vinskabet er fri for snavs, da dette vil påvirke den automatiske afrimning.
5. Tøm opsamlingsbakken på bagsiden af apparatet for vand. Skyl og tør den grundigt før du sætter den i igen.
6. Sørg for at der ikke trænger væsker ind i knapperne og lyset.
7. Det kan af og til være nødvendigt at tørre bunden i kølerrummet ren.
8. Rengør aldrig apparatets dele med brandfarlige væsker. Dampene kan udgøre en brand- eller eksplosionsfare.
9. Undgå at opbevar eller bruge benzin eller andre brændbare væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Dampene kan starte et brand eller forårsage en eksplosion.

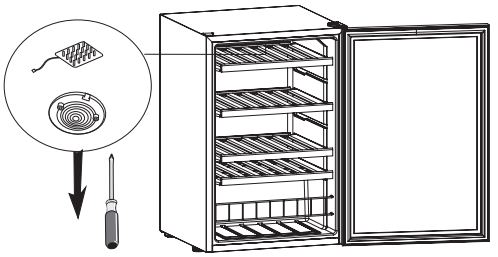
Rengøring af vinskabet udvendigt

Brug en fugtig klud til at rengøre vinskabet udvendigt og en glasrens på døren. Sørg for, at døren er lukket for at undgå at få rensemiddel på de magnetiske dørpakninger eller indeni.

Vedligeholdelse

Udskift pæren i skabet

Alle de dele, der tages af, skal gemme for at udskifte pæren. Før pæren fjernes, skal man enten slukke for vinskabet eller afbryde elektriciteten ved at tage stikket ud. Hvis dette ikke gøres, kan det resultere i elektrisk stød eller personskade.



1. Fjern skruerne med en Philips skruetrækker.
2. Tag dækslet ved pæren af ved at trække forsigtigt ud ved bunden af dækslet.
3. Fjern skruerne på panelet ved pæren.
4. Sæt en ny 0,5 Watts (12 V) pære panel med den samme form og størrelse i og stram skruerne.
5. Sæt dækslet på plads og stram skruerne.

Forsigtighed ved håndtering

Sørg for at apparatet er tomt og at alle løse dele er fastspændte inden du flytter det. Hold vinskabet fast omkring siderne eller bunden, når det flyttes. Det må under ingen omstændigheder løftes ved at holde kanterne af den øverste overflade.

Installation

DK

Undlad at tildække eller blokere siderne til Deres vinskab. - Hold apparatet væk fra direkte sollys og fra andre varmekilder.

Service

Denne vinkøler skal serviceres af en kvalificeret tekniker, og må kun repareres med originale reservedele. De bør ikke under nogen omstændigheder forsøge at reparere vinskabet selv. Reparationer udført af uerfarne personer kan forårsage skade eller alvorlig funktionsfejl.

Strømafbrydelse i lange perioder

Hvis vinskabet ikke er i brug i længere tid, afbryd det fra hovedkontakten, tag al vin ud og rens vinskabet og lad døren stå på klem for at undgå ubehagelige lugtgener.

Kondensation

Det kan ske, at der kommer kondensation uden på vinskabet. Årsagen kan være ændringer i værelsestemperaturen. Tør al resterende fugt af. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte en kvalificeret tekniker for hjælp.

Renovation

Gamle produkter har en vis værdi. En miljøvenlig måde ved bortskaffelse vil sikre, at værdifulde råmaterialer kan blive genvundet og brugt igen. Køle og isolationsmateriale, som blev anvendt i dette produkt kræver specielle renovationsprocedurer.

Opdateret information vedrørende mulige bortskaffelsesmåder af Deres gamle apparat og indpakning fra det nye kan skaffes fra Deres lokale kommune.

Hvis Deres apparat er udstyret med en lås for at hindre børn i at blive fanget indeni, hold nøglen uden for rækkevidde og ikke i nærheden af apparatet.

Ved bortskaffelse af et gammel apparat bræk alle gamle låse og hængsler af og fjern døren som en sikkerhedsforanstaltning.

Specifikationer

Beregnet spænding	220-240V~ 50Hz
Beregnet strøm	0,55 A
Opbevaringskapacitet	48 flasker x 0,75L
Opbevaringsmængde	128 L
Luftfugtighed ved opbevaring	50 - 80%
Kølemiddel	R600a (32g)
Totale dimensioner (Bredde x Dybde x Højde)	540 mm (B) x 580 mm (D) x 830 mm (H)

Egenskaber og specifikationer kan ændres uden forudgående meddelelse.

Produktkort

Mærke: Logik

Model: LWC48X15E

Husholdningsapparater-kategori: Kategori 2 (vinopbevaringsapparater)

Klasse energieffektivitet: Klasse B

Energiforbrug: 195 kWh/årligt, baseret på stand testresultater for 24 timer. Faktisk energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges og hvor det er placeret.

Opbevaringstemperatur: 4°C – 18°C

Afrimningstype: Frostfri

Temperaturstigning: N/A

Frysekapacitet: N/A

Klimaklasse: N, SN. Dette apparat er beregnet til brug i en omgivende temperatur på 16°C til 32°C.

Luftbåren akustisk støj: 42 dB(A) re 1 pW

Dette apparat er kun beregnet til opbevaring af vin.

GB



The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local authority, or where you purchased your product.

FI



Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan vastuullasi on hävittää kyseinen laite viemällä se määrättyyn käytettyjen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Erilliset käytettyjen laitteiden keräys- ja kierrätystoimet auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että laitteet kierrätetään ihmisten terveyttä ja ympäristöä suojelevalla tavalla. Saat lisätietoja jätteen keräys- ja kierrätyspisteistä ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.

NO



Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å avhende utstyret ved å levere det til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Separat innsamling og gjenvinning av kassert utstyr på tidspunktet for deponering vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter helse og miljø. For mer informasjon om hvor du kan levere avfall til gjenvinning, kan du kontakte lokale myndigheter, eller der du kjøpte produktet.

DK



Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dette affald ved at aflevere det til et designeret modtagersted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Sortering og genbrug af dit affald når du bortskaffer det vil hjælpe med at præservere naturressourcer og sikre, at det genbruges på en måde, som beskytter menneskelig sundhed og miljøet. For mere information om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bør du kontakte de lokale myndigheder eller der, hvor du købte produktet.

SE



Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får kastas bort tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att slänga bort utrustningen genom att lämna över den till en ansvarig insamlingsstation för återanvändning av elektriska eller elektroniska apparater. Den separata återvinningscentralen för din bortkastade utrustning kommer att ta tillvara på återanvändbara produkter och konservera naturella tillgångar och intyga att utrustningen återanvänds på ett sätt som skyddar mänsklig hälsa och miljön. För ytterligare information om var du kan slänga bort ditt avfall för återanvändning, vänligen kontakta din lokala myndighet eller där du inhandlade produkten.

DSG Retail Ltd. (co. no. 504877)
Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts., HP2 7TG, UK

IB-LWC48X15E-150526V1